

• ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ • ΕΤΟΣ ΣΤ' • ΦΥΛΛΟ 59 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1983 • ΙΩΑΝΝΙΝΑ • ΛΟΡΔΟΥ ΒΥΡΩΝΟΣ 21 •

ΤΟ ΖΑΓΟΡΙ ΚΑΙ Ο ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ

(Δουίμιο σύγχρονου προβληματισμού)

Όλοι οι Ζαγορίσιοι που κατοικούν στην Αθήνα, στα Γιάννινα και σε πολλές άλλες πόλεις του εσωτερικού καθώς και του εξωτερικού αισθάνονται την ανάγκη κάποτε μέσα στο διάβα του χρόνου να επισκεφθούν λίγο ή πολύ το χωριό τους. Αυτός ο νόστος της παροδικής επιστροφής στα πατρογονικά χώματα πηγάζει κυρίως

Του κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΛΑΖΑΡΟΥ

απ' την αγάπη που τρέφουν για το λατρευτό και πλούσιο από θαυσιές έμπειρες Ζαγόρι. Το αγαπούν γιατί σ' αυτό έζησαν και έλπίζουν ότι θα ζήσουν την ομορφιά της φύσης, την περιπέτεια της πορείας, την αγωνία του κυνηγιού και του ψαρέματος, την ησυχία των δασών. Το Ζαγόρι γι' αυτούς δεν είναι απλώς μια ωραία φύση είναι κυρίως και προπάντως μια Ίδέα. Αυτή η Ίδέα τους ακολουθεί παντού και πάντοτε εμπνέοντάς την πύση προς το καλύτερο, το ωραιότερο και το δικαιότερο με συνάφεια της συνεχέσεως των επιτευγμάτων του ζωντανού στους τελευταίους αιώνες Ζαγοριού. Το Ζαγόρι που κάποτε πρόσφερε στην υπόθεση του πολιτισμού ανθρώπους φωτισμένους και σήμερα άμεσα ή έμμεσα είναι ανάγκη να δώσει το παρόν. Οι Ζαγορίσιοι, λοιπόν, που επισκέπτονται το Ζαγόρι, όχι απλώς από διάθεση τουρισμού αλλά από αγάπη προς την κοινότητα μέας πολιτιστικής προσφοράς, στο Ζαγόρι θα δρούν δύναμεις ζωής και ελπίδας. Εκεί θα αναδυσθούν στους σκοπούς του Πολιτισμού έχοντας θαυσιά κατανοήσιμη τη σχέση λαϊκής παραδόσεως και πολιτισμού.

Όμως, υπάρχει το εξής πρόβλημα: το σημερινό Ζαγόρι είναι δυνατόν αντικειμενικά να προσφέρει στον επισκέπτη τα όσα προαναφέρθηκαν; Κοινή διαπίστωση όλων είναι ότι το Ζαγόρι με τα παλαιά του μεγαλεία και τις δόξες δεν υπάρχει πιά. Όλος εκείνος ο παραδοσιακός πολιτισμός ουσιαστικά δε ζει, απλώς μερικά στοιχεία του ακόμη επιδίδουν. Το Ζαγορίσιο κανάλι του πολιτισμού σιγά σιγά μετασχηματίζεται και μετασχηματίζεται: μέσα στα πλαίσια της γενικότερης πολιτιστικής εξέλιξης σε τεχνικό πολιτισμό. Αυτό γίνεται κατανοητό από άποψη και οι φορείς αυ-

τού του πολιτισμού, οι άνθρωποι των χωριών μετακίνησαν και συνεχίζουν να μετακινούν στις πόλεις. Στις πόλεις γίνονται άστοι, ενστερνιζόμενοι τον τεχνικό πολιτισμό. Έδώ θεωρώ επιτακτική ανάγκη να αναφέρω τον ήρωισμό των λίγων κατοίκων των χωριών που με πολλές και ποικίλες δυσκολίες παραμένουν στις έσπες τους διατηρώντας έτσι τα χωριά μερικώς ζωντανά. Ίσως χρειάζεται ένας ό κάποιος του Ζαγοριού που αισθάνονται το Ζαγόρι μέσα τους να επεξεργαστούν την διατήρηση και την αναθίκηση της λαϊκής Ζαγορίσιας παράδοσης. Ο-

πως σε άλλα μέρη της πατρίδας μας ο τοπικός πολιτισμός διατηρείται και εξελίσσεται, γιατί και στο Ζαγόρι να μην συμβαίνει το ίδιο; Σαν χείμαρσο του τεχνικού πολιτισμού που φέρνει την κρήνη των αξιών και τη μαζοποίηση του Ανθρώπου μπορούν να αναλάβουν μόνο οι ρίζες του Ελληνικού πολιτισμού που υπάρχουν στους τοπικούς παραδοσιακούς πολιτισμούς.

Μήν πορεία της αναζήτησης και της δυνατής αποκατάστασης του πολιτισμού του Ζαγοριού σπουδαίο ρόλο παίζει η αγάπη που τότε. Όταν ο τόπος δεν είναι

ξένος και μακρινός αλλά οικείος τότε θα αναζητήσεις με ζήλο τα βαθύτερα μηνύματα και τις προσφορές του στον πολιτισμό. Η φύση του Ζαγοριού δεν αφήνει ασυγκίνητο τον οποιοδήποτε επισκέπτη του πολύ περισσότερο τον Ζαγορίσιο κάτοικο και προσκυνητή. Αυτή η φύση μιλάει στην καρδιά, δημιουργεί προβληματισμούς. Κάποτε σ' αυτή μεγάλωσαν ολοκληρωμένα σπουδαίες προσωπικότητες του Ελλαδικού μορφωτικού κινήματος της Τουρκοκρατίας. Παρενθετικά αναφέρω τους κύριους τόπους ανάπτυξης του αρχαιοελληνικού πολιτισμού που ήταν η Ίωνία και η Αττική με τα θαυμάσια κτήματά των.

Είναι κοινώς παραδεκτό ότι βασικό στοιχείο της αλλοτριώσεως του σημερινού ανθρώπου είναι η άρνηση της φύσης. Ο Άνθρωπος στην προσπάθεια διεύρυνσης του χώρου ανάπτυξεως και ζωής του τελικά κατέκτησε όλη τη φύση υποτάσσοντας όλες σχεδόν τις δυνάμεις της στη θέλησή του. Όμως σ' αυτή την κατέκτηση δεν σεβάστηκε την αυτοτέλεια της φύσης και τη διάστρεψε. Τελικά δημιούργησε στους καιρούς μας την τεχνική φύση. Έτσι δημιούργησε δικό του πλαίσιο ζωής π.χ. η ζωή των πόλεων μέσα στο τσιμέντο. Η τεχνική φύση εγκλωβίζει τον Άνθρωπο στα γρανάζια της, διασπείροντας έτσι την ίδια την ανθρώπινη ζωή. Η φύση στην απογοήτωση της αντιδρά έμμεσα στον κατεκτητή Άνθρωπο γιατί όπως ξέρουμε ο άνθρωπος όταν φύγει από τη φύση βρίσκεται έξω των υποδομιών της ζωής. Ο τεχνικός πολιτισμός στην αυταρχική του διάθεση καταστρέφει το περιβάλλον που αποτελεί όχι μόνο χώρο ανάπτυξης του ανθρώπινου γού. Διαστρέφοντας τη φύση ο τεχνικός πολιτισμός διαστρέφει τον ίδιο τον άνθρωπο. Αυτό εξηγείται και από την υπερβολική ανάπτυξη των ψυχασθενειών στους σημερινούς ανθρώπους των πόλεων.

Η Οικολογία σήμερα αποτελεί ένα από τα βασικότερα προβλήματα του Ανθρώπου. Όλοι μας βλέπουμε την άρνητική συνέπεια του τεχνικού πολιτισμού στη λειτουργία διάφορων συστημάτων ζωής στη φύση. Χαρακτηριστικό παράδειγμα αποτελούν η

Γύρω απ' την 21 Φλεβάρη του 1913 ΕΒΔΟΜΗΝΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΛΕΥΤΕΡΙΑΣ ΚΩΣΤΑ Π. ΛΑΖΑΡΙΔΗ

Συμπληρώνονται φέτος έβδομήντα χρόνια από τότε που έσπασε η άλυσίδα της μακρόχρονης Τούρκικης σκλαβιάς και τυραννίας για τα Γιάννινα και κατά συνέπεια και για το Ζαγόρι μας. Έβδομήντα χρόνια από τότε που ο λαμπρός ήλιος της λευτεριάς φώτισε έθνικα το Ζαγορίσιο μας χώρο. Δικαιολογημένα πανηγυρίζουμε στις 21 του Φλεβάρη τη μέρα της χρονογύριστης Έθνικής μας χαράς. Πανηγυρίζουμε τη μέρα αυτή το χρονικό όρόσημο δυο διαφορετικών εποχών και έθνικων καταστάσεων. Χρονικό όρόσημο, που έκλεισε η σκληρή και μαύρη εποχή της Τουρκοκρατίας και άνοιξαν καινούριες σελίδες για την ιστορία του Ήπειρωτικού χώρου, σελίδες κάτω από τη σκιά της γαλανόλευκης. Χαιρετίζουμε πανηγυρικά αυτή τη μέρα σαν μέρα που παραδόθηκαν τα κλειδιά του Μπιζανιού στα νικηφόρα Έλληνικά στρατεύματα που ύψωσαν τη σημαία στα θρυλικά Γιάννινα απ' όπου σκόρπισε αυτή στον Ήπειρωτικό αέρα τα μηνύματα της λευτεριάς και της μεγάλης Έθνικής χαράς.

Με την ευκαιρία του έρχομου της χρονογύριστης χαράς, όχι μόνο θα γραφτούν πολλά ιστορικά γεγονότα γύρω από την πολιορκία του Μπιζανιού και την απελευθέρωση των Γιαννίνων, όχι μόνο θα τραγουδηθούν τραγούδια λευτεριάς από τα παιδιά των σχολειών μας, όχι μόνο θα χτυπήσουν χαρούμενα οι καμπάνες και θα ψαλλούν δοξολογίες, άλλ' ακόμα στη μνήμη πολλών από μας, που είμαστε ηλικιωμένοι, θα ζωντανέψουν θύμησης από ποικίλα γεγονότα της εποχής εκείνης.

Πρέπει όλοι να το ξέρουμε και θέβαια το ξέρουμε, πως η λευτεριά δε χαρίζεται, αλλά καταχτιέται. Καταχτιέται

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ 12η ΣΕΛ.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ 10η ΣΕΛ.

ΑΠΟΨΕΙΣ

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Όπως είχαμε προβλέψει δεν διατέθηκαν χρηματικά ποσά στο πρόγραμμα έργων της Νομαρχίας 1983 για την τουριστική ανάπτυξη που Ζαγορίου και για τη διάσωση ή συντήρηση των ανεκτιμήτου αξίας πολιτιστικών και θρησκευτικών θησαυρών του.

Η συνέχιση της εγκατάλειψης θάχει το γνωστό σ' όλους μας αποτέλεσμα. Την ερήμωση και την καταστροφή των πολύτιμων αυτών θησαυρών.

Εξαίρεση η χορήγηση 22,4 εκατομμυρίων στις 4 κοινότητες του Προγράμματος ανάπτυξης Δασικών χώρων για την κοινωνική τους υποδομή σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της χώρας μας προς την επιδοτούσα το πρόγραμμα Διεθνή Τράπεζα.

Ο κ. Νομάρχης ας επανεξετάσει το πρόβλημα. Τον παρακαλούμε.

ΟΙ ΔΑΣΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΟ ΒΙΟΛΙ ΤΟΥΣ

Μας κατήγγειλαν ότι οι δασικές υπηρεσίες δεν δέχονται τις δικαστικές αποφάσεις που αναγνωρίζουν τα ιδιόκτητα δασοτεμάχια.

Πριν επανέλθουμε σ' αυτό το θέμα και προχωρήσουμε όπως εμείς νομίζουμε θέλουμε να μάθουμε τις απόψεις της Διεύθυνσης Δασών Νομαρχίας Ιωαννίνων.

ΝΕΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Η Διοίκηση του ΟΤΕ ανακοίνωσε με τα μέσα ενημέρωσης ότι το 1983 θα τοποθετηθούν δεκάδες χιλιάδων νέων τηλεφώνων σε περιοχές της χώρας και βέβαια τα περισσότερα στην Αττική.

Για τα χωριά του Ζαγορίου που και η στοιχειώδης τηλεφωνική επικοινωνία είναι προβληματική, όχι μόνο δεν προβλέπεται η τοποθέτηση νέων τηλεφώνων, αλλά ούτε έχουν συμπεριληφθεί στο πρόγραμμα των επομένων χρόνων.

ΕΠΙΓΡΟΥΣΑ Η ΑΝΑΓΚΗ ΣΗΜΑΤΟΛΟΓΗΣΗΣ

Ο δρόμος από Αρίστη προς Πάπιγκο έχει ανάγκη σηματοδότησης και οι απότομες στροφές του δρόμου απαιτούν άμεση τοποθέτηση προστατευτικών κικλιδμάτων για την πρόληψη θανατηφόρων ατυχημάτων εξ αιτίας των βαρβαρικών.

Κάθε καθυστέρηση είναι επικίνδυνη για τη ζωή των ταξιδιωτών και η ευθύνη των αρμοδίων είναι μεγάλη.

ΑΝΤΙΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ

Στην Ελλάδα υπάρχουν 2.000.000 συσκευές τηλεόρασης και οι ...συνδρομητές της 4.300.000.

Αν και συνδρομητής είναι ο πολίτης που για παρεχόμενη υπηρεσία πληρώνει ένα ποσό για την κάλυψη της δαπάνης της.

Κανένας δεν πληρώνει ρεύμα ή το πάγιο του τηλεφώνου εάν δεν έχει ηλεκτρικό ή τηλεφωνό σπίτι του, όμως οι Ζαγορίσιοι όπως και οι άλλοι Έλληνες πληρώνει στην ΕΡΤ αν και δεν έχουν όχι μόνο τηλεόραση και τηλεοπτική κάλυψη όπως συμβαίνει σε πολλά χωριά μας, κατά παράβαση του Συντάγματος που στο άρθρο 78 παράγρ. 1 αναφέρει:

«Ουδείς φόρος επιβάλλεται και εισπράττεται άνευ τυπικού νόμου καθορίζοντος».

Έχουμε κατά συνέπεια δύο αντισυνταγματικές παραβάσεις. α) Δεν πληρώνουμε συνδρομή αλλά φόρο αφού δεν έχουμε αντιπαροχή και β) Δεν υπάρχει σχετικός νόμος, ούτε στα έσοδα του προϋπολογισμού αναφέρονται τα έσοδα μια και πρόκειται περί φόρου που πληρώνουν και όσοι δεν έχουν τηλεόραση ή δεν έχουν τηλεοπτική κάλυψη.

ΜΑΘΗΤΙΚΗ ΕΣΤΙΑ ΤΣΕΠΕΛΟΒΟΥ

Στη σελίδα 15 δημοσιεύουμε απόσπασμα επιστολής γονέων 15 μαθητών που παραπονούνται γιατί τα παιδιά τους δεν έχουν τη δυνατότητα να φοιτήσουν στο Γυμνάσιο Τσεπελόβου από έλλειψη χώρου διαμονής.

Για την κάλυψη της παραπάνω έλλειψης εκατομμύρια δαπανήθηκαν για την ανέγερση της Μαθητικής Εστίας Τσεπελόβου και όμως ύστερα από απόφαση του Εθνικού Ιδρύματος δεν λειτουργεί, με τη δικαιολογία ότι δεν υπάρχει μεγάλος αριθμός οικοτρόφων.

Και διερωνύμεθα πως προδικάσε το Ίδρυμα το ποσοστό των οικοτρόφων πριν λειτουργήσει η εστία του;

Νομίζουμε πως ο αριθμός των οικοτρόφων θα οριστικοποιηθεί, όταν η Εστία λειτουργήσει και εξασφαλίσει στους οικοτρόφους μια άνετη και

ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Ο κ. Κώστας Π. Λαζαρίδης πρόκειται να συγγράψει βιβλίο, στο οποίο θα περιληφτούν με χρονολογική σειρά και τάξη όλα τα περιστατικά, που αποτελούν την ιστορία του Ζαγορίου κατά το χρονικό διάστημα, που βάσταξε η πολιορκία των Γιαννίνων στον πόλεμο του 1912-1913 και κατά το οποίο ο τόπος μας υπέφερε άφθονα δεινά από τους λυσσαγμένους Τούρκους.

Παρακαλούνται οι συμπατριώτες μας, όσοι μπορούν, να βοηθήσουν για το σκοπό αυτό, στέλλοντας στην εφημερίδα μας όσα χρήσιμα στοιχεία για το θέμα αυτό καέχουν, ήτοι: περιγραφές γεγονότων από γραπτές πηγές και ενθυμώσεις ή μαρτυρίες από μνημονίων της εποχής εκείνης και σχετικές φωτογραφίες από τα καταστρεμμένα χωριά, πριν από το κάψιμό τους, και πέποιτες προσώπων που σκοτώθηκαν ή έδρασαν κατά κάποιον τρόπο στο διάστημα αυτό.

Εξυπακούεται πως οι φωτογραφίες θα επιστραφούν στους κατόχους τους, μέσα σ' ένα μήνα, τα δέ ονόματα των συνεργατών θα αναγραφούν υποχρεωτικά στο σχετικό βιβλίο.

«Τὸ ΖΑΓΟΡΙ μᾶς»

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΔΙΑΚΡΙΣΗ

Σε ειδική τελετή στο Ξενοδοχείο ΧΙΛΤΟΝ Αθηνών ο υπουργός Έρευνών και Τεχνολογίας κ. Λιάνης απένεσε το αργυρούν μετάλλιον άξίας έρευνής και έφευεύσεως «Αρχιμήδης» στον Παπινγκώτη γεωπόνο κ. Χρήστο Τσίλη.

Η δέ Διοίκηση της Αγροτικής Τράπεζας που απένεσε το ποσό των 25.000 δρχ. σάν έπαθλο για την ανακούφιση φαρμάκου για την καταπολέμηση της άκαριάσεως των μελισσών. Εφεύρεση για την οποία Γερμανικός Οίκος ένδ:αφέρθηκε για την άγορά της και έκμετάλλευσή.

σύγχρονη διαμονή. Παράλληλα θα πρέπει και το Γυμνάσιο Τσεπελόβου να παρέχει την μόρφωση που παρέχουν τα Γυμνάσια όλων των αστικών κέντρων.

Το ύψος της δαπάνης που απαιτείται για τη λειτουργία της Εστίας είναι ασήμαντο (2-3 γυναίκες πέρα από το Διευθυντή και Διαχειριστή που ήδη υπηρετούν) μπρος στην Εθνική ζημία απ' την υποχρέωση των αγροτών να μεταφέρουν τα νοικοκυριά τους στα αστικά κέντρα για να μορφώσουν τα παιδιά τους.

Στο επόμενο φύλλο μας θα αναφέρουμε τις ενέργειες που γίνονται για τη λειτουργία της Εστίας.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Δύο μαθηματικοί ή Άγγυ Κίμωνος Κυριαζή από Φραγκάδες και ο Γιώργος Σ. Κακαρελίδης με μεταπτυχιακές σπουδές σε Άγγλία και Αθήνα, ίδρυσαν την PROGRAM Ε.Π.Ε. Έταιρεία Οργάνωσης, Μηχανογράφησης και Πληροφόρησης Επιχειρήσεων στην οδό Χαριλάου Τρικούπη 26 στα Γιάννινα.

Με πρωτοβουλία τους στις 4-5-6 Φεβρουαρίου οργάνωσαν με συμμετοχή της Τράπεζας Κρήτης κ.ά. την πρώτη Έκθεση Μηχανοργάνωσης και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στα Γιάννινα.

Την έκθεση επισκέφτηκαν οι Άρχες της πόλης, ο επιχειρησιακός και έπιστημονικός κόσμος της Β.Δ. Ελλάδος.

Λεπτομέρειες με ευγενέστατα σχόλια έγραψαν οι εφημερίδες της Ηπείρου.

Τους συγχαίρουμε και τους εύχμαστε καλή σταδιοδρομία.

«Τὸ ΖΑΓΟΡΙ μᾶς»

Πήρε το πτυχίο του βιομηχανικού Τοπογράφου από την Πολυτεχνική Σχολή Θεσσαλονίκης ο συμπατριώτης Δημήτριος Εύαγγελου Καλογήρου.

— Καλή σταδιοδρομία.

ΑΣΙΕΠΑΙΝΗ ΒΡΑΒΕΥΣΗ ΜΑΘΗΤΩΝ

Ο γιατρός και σύμβουλος της Ριζαρείου Σχολής Θωμάς Βαλάσης διέθεσε για τη βράβευση μαθητών και μαθητριών που διακρίθηκαν κατά το σχολικό έτος 1982-83 σε επιμέλεια, το ποσό των 66.500 δρχ. ως εξής:

α) Για τη βράβευση μαθητών του Δημοτικού σχολείου Μονοδεντρίου 10.000 δρχ.

β) Για τη βράβευση μαθητριών της Ριζαρείου Χειροτεχνικής Σχολής Μονοδεντρίου 10.000 δρχ.

γ) Για τη βράβευση μαθητριών της Λαμπριαδείου Σχολής Έπαυλου Σουδενών 10.000 δρχ.

δ) Για τη βράβευση μαθητών της Ριζαρείου Έκκλησης Σχολής 20.000 δρχ. μέγ.

ε) Για την ενίσχυση του ταμείου αλληλοβοήθειας μαθητών της Ριζαρείου Έκκλησης 16.500 δρχ.

ΧΕΙΡΟΤΟΝΙΑ ΙΕΡΕΑ

ΗΛΙΟΧΩΡΙ: Στις 3 Φεβρουαρίου χειροτονήθηκε στη Μητρόπολη Ιωαννίνων Ιερέας ο Θεόδωρος Χρ. Κύρος από τη Λάϊστα και τοποθετήθηκε στην ένορία Ηλιοχωρίου.

Τού εύχόμεθα καλή ιερωσύνη.

Τ.Π.

Ανθολογία Ζαγορίσιων Συγγραφέων

ΛΗΣΜΟΝΗΜΕΝΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ

ΣΤΗΝ ΚΟΨΗ ΤΗΣ ΠΙΝΔΟΥ

(ΟΛΟΠΟΡΙΚΟ)

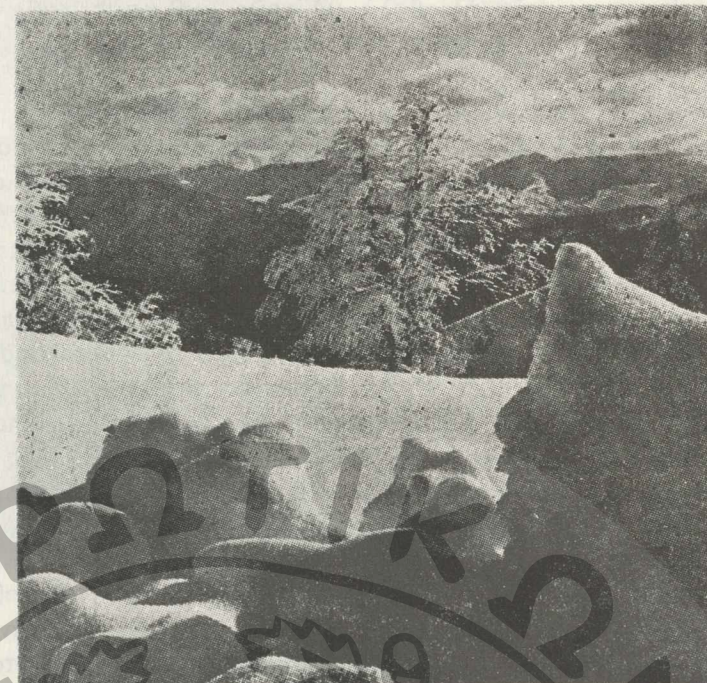
Σέρνονταν όκνά ή φάλαγγα στά θουνά και είχαμε όλοι τις πληγές μας. Έτσι πρωτογνώρισα τὰ δάση της Τύμφης. Έσερνα τὰ είκοσι τρία μου χρόνια στην κόψη του Ξυραφιού. Από τη μιὰ ό λυσσασμένος θυμός για τὸ άδικο της περιπέτειας, από την άλλη ή ψυχική και ιδεολογική μόνωση. Όλα οδηγούσαν στο γκρεμό. Μοῦ χρειάζονταν άντιστύλι και γύρα μου —στοὺς άλλους— δέν τὸ θρίσκα (μονόχρωτοι στίς ιδέες τους, ιδιοτελείς, σκιαγμένοι). Τὸ δεύτερο θράδυ της όδοιπορίας πρὸς τή Λάϊστα, θρήθηκα ξαπλωμένος ανάμεσα σε δυό ρετάλια. Παστωμένα σαράντα, πάνω - κάτω, κορμιά. Άνάσaina με κόπο στη βόχα και θυμόμουν: τὸ άγριο φίλημα της μάνας μου σάν την έσπρωξαν από κοντά μου, τὸν ανθρωπάκο που είχε την τόλμη νά μου πετάξει ένα πάκο καπνὸ, ύστερα τοὺς κατακτητές, τή μισαλλοδοξία. Τότε, λοιπόν, ήταν που ό πλαινός μου, άρχισε νά κλαίει κάτω από τὸ σκέπασμα. «Θά μάς σκοτώσουν», έλεγε ανάμεσα σε άναφυλλιά. «Θά μάς σκοτώσουν, πίες» και ψαχουλεύτὰ μου έβαλε στα χέρια παγοῦρι με τσίπουρο. Ήταν μεθυσμένος. Μοῦ έδινε την έντύπωση τεράστιου ποντικού τουμπανιασμένου από πανούκλα. Πετάχτηκα όρθός. Έσπασα τὸ τζάμι. Η χινοπαριάτικη φύχρα ήταν σάν τὸ τελευταίο άγριο φίλημα της μάνας μου. Άπό τὸ χέρι έσταζαν αίματα. Κύτταξα τὸ πράσινο φεγγάρι μέσ' από τὰ δάκρυά μου καθώς ψήλωνε πάνω από τὸ δάσος, τὸ δάσος που σέρνονταν μακριά και χάνονταν στην πελώρια φωτεινή σπηλιά του όρίζοντα.

Την άλλη μέρα βουλιάξαμε στα δάση. Ήταν κάτι τὸ θαυμάσιο. Η ψυχική ταλαιπωρία έσθισε. Μνήμη δέν ύπρηξε' μονάχα ή όραση έτρεχε στοὺς κορμούς σάν σκίυρος. Άνθισε τὸ χαμόγελο σπάζοντας τὰ τεξαρισμένα πρόσωπα. Όλα ήταν έγκάρδια. Η ψυχή του δάσους μάς έπαίρνε σε κόσμο μαγείας' στην όνειρώδη μάρσιπό του άργοσαλεύαμε άγνωστοί. Τὸ όραιότερο που έχουν αυτά τὰ δάση είναι ή σιωπή, πελώρια γλυκιά σιωπή σάν τὸν παύσεον της μουσικής. Πότε - πότε, τρίζανε χαρούμενες οι φλοῦδες σκάζανε από ύγεια ή άναστέναζε ό άνεμος στο σταυρό της κορφής τὸν δέντρων. Οι άντάρτες έξέχασαν την άσφυκτική έπιτήρηση, ό πανουκλιασμένος τὸν πανικό του, κι έγώ —ό νεώτερος του καραθανιού— πήγαίνα άνάλαφρος σάν σπόρος κουκουναριού. Έδω ή μονιά της άρκούδας. Άκάκο ζωντανό που ρημάζει χωράφια, δέντρα κι άμπέλια. Συνάντησα τὸ κουφάρι της γελοιοποιημένο, γιομάτο σάπιο χορτάρι, περγέλιο τὸν σκυλιών. Άργότερα μοῦ διηγήθηκαν —παιδιά και γριές— χαριτωμένες ιστορίες: Ήταν, λέει — από πρώτο στόμα ή ιστορία— λιθάδι με ξινομηλιές τριγύρα. Πήγε ή θιάστα (νύφη) νά μαζέψει χορτάρι. Η άρκούδα από τὸ κλαρί της πέταξε ξινόμηλα. Η νύφη φώναξε τὸ φτσιόρλου (παιδί) νά μη την πειράζει. Μά τὸ παιδί δέν άποκρίθηκε και τὰ ξινόμηλα πέφτανε στο κεφάλι της. Ζύγωσε γελώντας ή νιόνυφη και σκαρφάλασε άνέμελα. Στο

παραπάνω κλαρί ή καφετιά άρκούδα γκρίνιασε' τὸ άρκουδάκι της σκόάλωσε κατάκορφα. Η νιόνυφη έσκουξε κατρακυλώντας: «άγόνια» (έλα γρήγορα). Την άκουσε ό κυνηγός. Τὸ μολύθι ξέσκισε τὰ πλευρά του ζωντανού που πέφτοντας θάρειά σύρθηκε ούρλιάζοντας κι άρπαξε την ποδιά της νιόνυφης. Την κύλησε στο χορτάρι κι όπως ή άνάσα του ζύγωνε καυτή στο γυναικίσιο λαιμό, τὸ άρκουδάκι θρινώντας μπήκε μεταξύ θεριού κι ανθρωπού σώζοντας τή θιάστα. Έκείνη τὸ περιμάζεψε, τ' άγάπησε σάν παιδί της. Πέρασαν οι καιροί' ή όμορφη «φιέτα» (κοπέλλα) έγινε «μονάσια» (γριά) μ' ένα τριμμένο σεγκούνι. Σκουπίζοντας τὰ θαμπωμένα μάτια της με την άκρη του κεφαλομάντηλου πρόσθεσε: «Η άρκούδα είναι καλό, θεοτικό θηρίό' τὸ λύκο νά σκιάζεσαι σά λάχουν χιόνια».

Έδω τὸ ύψόμετρο από χίλια και πάνω, τὸ Θιβέτ της Ελλάδας: Βλαχοζάγορα, Μέτσοβο, Κόνιτσα' γι' αυτά θά σάς πῶ. Τὰ περπάτησα νηστικός, φειδιάρης, έλεινός, μά και γιομάτος ποιητικό θάμποςμα.

Κατηφορίζοντας στην ανατολική πλευρά της Μόρφας θρεθήκαμε στη Βωβούσα που την έκαψαν οι Γερμανοί. Τὸ σαγκόκκαλο της Πίνδου γνώρισε τὸν πιό άνριο πόλεμο.



«Έδω ή μονιά της άρκούδας...»

Δέκα όλάκερα χρόνια κράτησε τὸ φονικό. Σπάρθηκαν οι λαγκεδιές από στέρνα παιδιών που κλείνανε αγάπες και κάτω από τὰ έλατόδεντρα θά δής τὸ ζαρκαδι ν' άντικρύζει συλλογισμένο πυραμίδες νεκροκεφαλών. Άζήτητα κι άνώδυμα κόκκαλα σάν την πέτρα, μά και ή πέτρα, σ' αυτό τὸ κοκκινόχωμα, έχει κάποια ζήτηση! Και μόνον ό εὐφάνταστος στράτοκόπος πάει νά ξεδιאלύνει στο χτύπημα του άγέρα κάποιο κροφτό άπομεινάρι: ήρωική άνάσα, πλατάγισμα φλάμπουρου. Άργότερα πήγε ή μνήμη μου κάπου εκεί, κούρνιασε και μοιρολόγησε σά νεκροπούλες:

«Τὸ χιότο της καλοκαιρίας —σάν τὸ κερί λιών' ή καρδιά—, τὸ χιότο της καλοκαιρίας, τὸν άηδονιών τὰ π' έφερα τρυποῦν τη γή νά φέρουνε στη χλαίη σας λουλούδια, ν' άδειάσουν στα πληλίκια της χαραυγής τὸ χρώμα κι' ένα μαντίλι δάκρυα από τὸν πάνω κόσμο».

Ός έδω φτάσανε οι Ίταλοι τὸ '40, ως τὸ γεφύρι που ένώτει τις δυό συνοικίες της Βωβούσας.

Θυμώμαι κάτι ψηλόκορμους άντρες — ένα μπόι πιό πάνω από τοὺς δικούς μας, που φέρνανε, σάν ήμουν μικρός, ξυλεία και τή στοιβάζανε στο μεσοχώρι μας στη Δοβρά

→

για νὰ τὴ φορτώσουν τ' αὐτοκίνητα. Τοὺς ἔθλεπα καὶ μετρούσα μὲ κόπο τὰ δάχτυλα τῶν χειρῶν τους, γιατί μοῦ φάνταζαν ὑπερφυσικά. Τὸ ἴδιο καὶ τὸ κεφάλι τους: στρογγυλὸ, ἡλιοψημένο, δυνατό πάνω στὸν ταυρίσιο λαιμὸ τους. Κάτω ἀπὸ τὴ σκούρα φουστάνελλα τοὺς κατέβαινε ὡς τὸν ἀστράγαλο ἡ ἐφαρμοστὴ στοὺς μηρούς καὶ στὶς κνήμες θράκα καὶ στὰ πόδια μεγάλα καλιγωμένα τσαρούχια. "Ὅπως ἐμεῖς παίζαμε τὶς λιανόθεργες, ἔπαιζαν αὐτοὶ μὲ κυκλώπια δύναμη τὰ μεγάλα δοκάρια ἢ τιθάσευαν τ' ἄγρια, γινατωμένα μουλάρια τους. Κάθονταν κάτω ἀπὸ τὸ πλατάνι καὶ κατέβασαν μὲ δυὸ δαγκωματιές ὀλάκερες φέτες ψωμί τ' ἄσπρα δόντια τους ἄλθαν σὰ μυλόπετρες, ὅλα στὴ σειρά. "Ὑστερα ἀνάγερναν τὸ κεφάλι καὶ πίνανε κρασί ἀπὸ τὶς ξύλινες τούβρες τὶς κεντημένες μὲ καρφάκια. Τὸ κρασί γουργούριζε στὸ λαρύγγι τους, ὅπου ἀνεθοκατέβαινε τὸ μῆλο τους σὰν τὴ γροθιά μας. Φυσιολογίως γνωρίζαμε μονάχα ἦταν σωπηλοί, ἴσως μονόχωτοι, ἄντρες τοῦ δάσους. Δὲν μᾶς χάιδεθαν ποτέ, μὰ κι οὔτε μᾶς χούγιαζαν ὅταν σταυρώνονταν τὰ μαδέρια τους κάναμε τραμπάλες. Περιμέναμε τὰ καραβάνια στὸ ἔμπα τοῦ χωριοῦ μας καὶ τὰ ξεπροβοδίζαμε μακρύτερα. "Ὑστερα τὰ κοιτάζαμε ποὺ χάνονταν στὴν ἡλιοβολὴ μὲ τοὺς μυθικοὺς καθαλλάρηδες καὶ μιὰ θλίψη σὰ χνούδι πεταλούδας πασπάλιζε τὴν ψυχὴ μας.

Φυλὴ γιγάντων. Λέγεται πὼς εἶναι ἀπόγονοι τῶν Ρωμαίων ποὺ γιὰ νὰ ἐλέγχουν τὶς διαβάσεις τῆς Πίνδου εἶχαν ἐγκαταστήσει φρουρές. Καὶ ἡ ἱστορικὴ μνήμη—διατηρημένη ἀπὸ τὴν κουτσοβλάχικη γλῶσσα καὶ τὴ συστηματικὴ Ρουμάνικη προπαγάνδα—ἐγίνει πράξη ἀπὸ μερικοὺς: Θέλησαν νὰ συστήσουν τὸ Καντόνι τῆς Πίνδου, κρατίδιο στὴν ἔκταση τοῦ Λουξεμβούργου. Ἀνοησίες. Μιὰ ἀλυσίδα χωριῶν μιλοῦν τὴν ξένη ἄγγραφη γλῶσσα. Αὐτοὶ οἱ ἄμοιροι ταπεινοὶ ξωμάχοι δὲν εἶχαν ἀπλαντες γιὰ νὰ δοῦν πόσο μακριὰ τους ἦταν τὸ Βουκουρέστι καὶ ἡ Ρώμη, μὰ ἔπρεπε νὰ εὐθυγραμμίζονται μὲ τὴ στάση πολλῶν τέκνων τους ποὺ διδάξαν τὴν ἑλληνικὴ γλῶσσα ἢ ὕψωσαν σὲ πανελλήνια ἐκτίμηση τὴν Ἑπειρωτικὴ φιλογένεια. Ἀλλοῦ ἀνήκει τὸ θάρος τοῦ κρίματος: στὴν πολιτεία μας.

Λοιπὸν ἐκεῖνο τὸ θράδυ κοιμηθήκαμε στὴ Βαθούσα. Οἱ κάτοικοι, δεσμώτες καὶ κρατούμενοι μᾶς φίλεψαν στ' ἄκαγα σπίτια τους. Παχιές, φλοκερές θελέντζες, κοῦτσουρα δαδένια στὸ τζάκι, πατώματα ἀπὸ ρόμπολο ποὺ μοσχοβολοῦσε ρετσίνι. Στατικὴ ἢ κοινωνία τους ὅλο ὑγεία, ἀποξεχασμένη στὰ δάση. "Ἄντρες ποὺ ὀλημερίς πελεκοῦνε κορμούς γιὰ σκάφες καὶ θαρῆλια. Οἱ γυναῖκες θάφουν μὲ φυτικά χρώματα, ὑφαίνουν ἢ μοιρολογιοῦνε ξενόγλωσσα (πόσο μοῦ ράγισαν τὴν καρδιά μοιρολογίστριες τοῦ Μετσόβου πάνω ἀπὸ τὸ φέρετρο ἑνὸς νέου!). Καὶ τὰ κορίτσια στὴ νεροσυρμὴ τραγουδοῦν γλυκὰ σὲ τραχὺν ἦχο:

«Φλουάρα γκαλμπινιάρε
ντιμάντε ἀφιατιλόρου
σεγίνε σὲ μιὰ ντούνα».

(Λουλούδι κίτρινο, μῆνυσε στὶς κοπέλλες νάρθουν νὰ μὲ μαζώσουν).

Τ' ἀγόρια τους, ἀμολυτὰ στὸ δίχως ἠθικοὺς κινδύνους περιβάλλον, ψηλώνουν στήνοντας στὶς γειτονιές πετροπόλεμο ἢ στὸ δάσος κρυφὴ ἀμάχη μὲ τὴν ἀρκούδα γιὰ τὴν κατὰκτηση τῆς κουφάλας ποὺ κρύβει μέλι...

Ὁ ὕπνος ἀργοῦσε νὰ μὲ θρεῖ. "Ὅλο ἐκεῖνη ἡ φωνὴ τοῦ ἱταλοῦ στρατιώτη ποὺ τὸν θρῆκα πεσμένον στὸ σκοτεινὸ νάρθηκα τῆς ἐκκλησίας τους, μὲ καλοῦσε σπαραχτικά: «ἄκουα, ἄκουα» (νερό, νερό). Ἐκεῖ μᾶς εἶχαν μαντρώσει πρὶν μᾶς μοιράσουν σὲ σπίτια. Βογγοῦσε καὶ στὴν ἀρχὴ νόμισα τὸ σκοτεινὸ ὄγκο του γιὰ πληγωμένο ζωντανό, ἴσως

ἀρκούδα. Ἦταν ἀπὸ τοὺς στρατιώτες ποὺ καταφύγανε στὰ βουνὰ μας ὕστερα ἀπὸ τὸ γονάτισμα τοῦ ἱταλικοῦ φασισμού. Λίγα λεπτὰ εἰδωθήκαμε στὸ φῶς τοῦ ἀναπτύρα μου, τοῦ ἔδωσα νερό καὶ ὅσα κουφέτα κινίνο εἶχα. "Ὑστερα μᾶς χόρισαν.

Βόρεια τῆς Βαθούσας κι ἀλάργα τὸ 'να ἀπὸ τ' ἄλλο—πνιγμένα στὰ δάση—συναντᾶς κι ἄλλα θαλασφώνια χωριά: Λαϊστά, Ντομπρίνοβο, Λεσνίστα, "Ἀρματα, Πάδες, Παλιοσέλι, Φούρκα. "Ἀλλοτε εἶχαν—κάμποσ' ἀπὸ αὐτὰ—φτώχεια μὲ τὸ τσουβάλι, ποὺ λένε. Γυναῖκες στὸ θαρυχεῖο μὲν ἐκινούσαν γιὰ τὰ πλουσιόχωρα καὶ μὲ τὴν πρόφαση πὼς πούλανε δαδί ζητιάνευαν. Μεταπολεμικὰ ἔλλαξε θασιὰ ἡ οἰκονομία τοῦ τόπου. Τὰ δάση ποὺ ἀπομόνωναν τὸν ἄνθρωπο, δίνουν σήμερα πρωτοφανείς, γιὰ μικρὲς ἑλληνικὲς κοινότητες, πόρους. Κοινοτικὸ ὀφίκιο, λοιπὸν' κι ἂν δὲ μπερεῖς δουλεύεις στὸ δασικὸ συνεταιρισμό. Τὸ αὐτοκίνητο πρὶν χωρεῖ ἀπὸ πολλὰς κατευθύνσεις στὴ μονιὰ τῆς ἀρκούδας ἀποχρωματίζοντας τοπίο καὶ ἄνθρωπο. Μὰ ἡ χαμένη παρθενία τοῦ δάσους ἀποζημιώθηκε.

Πρὸς τὴ νοτιὰ, τὰ δάση ξεπερνοῦν τὸ Μέτσοβο. Ἐκεῖ στὴ μόνωσή του τὸ μεγάλο χωριὸ ὀνειρεύεται. Ἐνύπνιο καλλιτεχνικῆς κυρίως ὕψης ποὺ φοβοῦμαι πὼς θὰ διακοπεῖ κάποτε γιατί δὲν εἶναι γέννημα τοῦ αὐτόχθονα, μὰ ἐμπνευση κοσμοπολιτικῆς ιδιοσυγκρασίας. Πάντως ὀνειρεύεται κάτω ἀπὸ τὴ σκιά τοῦ «ἀρχοντικοῦ» ποὺ συγκέντρωσε στὰ δώματά του ὅτι ἐκφράζει τὸν τοπικὸ λαϊκὸ πολιτισμό. Ἐκεῖ θὰ γνωρίσεις τὴν κορυφαία ὥρα τῆς περιοχῆς, τὴν ἀρχοντικὴ τῆς ὥρας, τὸ «περιττό». "Ἐνα «περιττό» στέρεο πριμιτίφ, χωρὶς εὐλογισία, μιὰ τέχνη ποὺ αἰῶνες ἐπαναλαμβάνομεν σὲ ὑφαντά, ἐνδυμασίες καὶ ξυλόγλυπτα διθρῆκε τὴ δύναμη νὰ ξεπηδήσει τὰ ὅρια τοῦ ἀρχικοῦ, τὸ γενέθλιο ψυχισμό τοῦ. Σήμερα, καὶ αὐτὸ γίνεται παντοῦ δυστυχῶς, ἔπεσε στὸ σημεῖο τοῦ μιμητισμοῦ, τῆς τεχνικῆς ἀντιγραφῆς δίχως τὸ ἀρχικὸ πάθος. Πέραν τούτου, ὅτι μπαίνει στὸ ἀρχοντικὸ φέρνει τὴ σφραγίδα τοῦ καλοῦ γούστου καὶ ὅτι στὴν πινακοθήκη του, ὑπακούει στὸν αἰσθητικὸ ἀφορισμὸ τοῦ Βαρώνου Τοσίτσα: «Στὶς καλὲς τέχνες ἡ μετριότητα εἶναι ἀφόρητη».

Τροχὺ τοπίο, ὅλο φαράγγια καὶ τάνυμα πρὸς τὰ ὕψη λές καὶ θέλουν ὅλα νὰ φύγουν ἀπὸ τὴ γῆ, ρωμαλέα καὶ ἐπιρμένα: θουνοκορφές, ἄνθρωποι, δέντρα. Καὶ οἱ ἄνθρωποι τοῦ φτάσανε κάποτε ψηλά. Μὰ κατὰ τὴν ἀναρρίχηση φαίνεται πὼς πικρὲς ἐμπειρίες τοὺς διδάξαν, τοὺς ἔστρεψαν πρὸς μιὰ πρωτόγονη σοσιαλιστικὴ ἀντίληψη κι ἔτσι τὸ Μέτσοβο κέρδισε τὰ πρωτεία σὲ φιλογένεια.

Πάνωθι τοῦ, ἀθέατες ἀπὸ τὸ Μέτσοβο, ἐκτείνονται οἱ «Πολτιές», ἐπίπεδο τοπίο ποιμενικῶν εἰδυλλιών, γεμάτο χαρούμενο φῶς, ἀνάλαφρον ἀγέρα καὶ χαμηλὴ θάλασση. Πιο κεῖ—στὰ σύνορα μὲ τὴ Θεσσαλία—ἡ «Κατάρρα». Κατάρρα γιὰ τὸν ὀδοιπόρο τοῦ παλιοῦ καιροῦ ποῦ, χειμῶνα καὶ ρό, διασκέλιζε τὴν Πίνδο. Ἐδῶ ἡ παγωνιά, τὸ χιόνι, ὁ ἄνεμος—σφυρίζει καὶ στὸ μεσοκαλόκαιρο—ἀντιμάχονται κατὰ τὴ μηχανή.

Ἀκολουθώντας τὸ δρόμο τοῦ νεροῦ, κατεβαίνουμε ἀπὸ τὴ Βαθούσα στὴν Κόνιτσα. "Ἄλλη χλωρίδα ἐδῶ κι ἄλλοι ἄνθρωποι. Τὰ δάση σταματοῦν στὸ Γκρισιμπάνι γιὰ νὰ φανοῦν πάλι στὸ θόρειο μυχὸ τῆς περιοχῆς. Ὁ τόπος ἡμερῶς, τὰ χωριά πυκνώνουν. Κατάντικρυ ἀπὸ τὰ ὑψώματα τῆς Φούρκας, στέκει ἀνώλαφρος, χαμένος σὲ κροκάτες νεφέλες, ὁ ὄγκος τοῦ Σμόλικα. Ἀπὸ ἐκεῖ κατεβαίνει στὴ γύρω περιοχὴ ἡ διάθεσή του ἀνάλογη. Τὸν θρῆκα στὶς κακὲς του. Ἀπόσταση μιᾶς δρασκελιάς ἦταν τὸ διάραχο ψηλὰ ἀπὸ τὴ Φούρκα. Καὶ ὅμως ὁ δρόκος τοῦ Σμόλικα μοῦ ἀντί-

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗΝ 8η ΣΕΛ

Παλιές ἱστορίες

Ο «Βάσιος»

πᾶγο» καὶ πολλὰ ἄλλα σοφίστηκε ὁ Βάσιος, ὥστε νὰ τὰ καταφέρει τελικὰ νὰ ἀποφύγει τὰ πάντα. Τοῦ ἔδωσαν ἓνα κάρρο νὰ κουβαλᾷ: νερό στὰ μαγειρεία καὶ ὅτι ἄλλο χρειαζόνταν. Τὰ μαγειρεία ἦταν κάτω ἀπὸ τοὺς μεγάλους στρατώνες ποὺ ἦταν στὴ θέση ποὺ εἶναι σήμερα τὸ πάρκο «Λιθαρίτσια», σῶζονται ἀκόμα ἐρειπωμένα μερικὰ κτίρια. Ἐκτασὴ μεγάλῃ ἀπολωχρὰ κι ὁ Βάσιος εὗρε εὐκαιρία νὰ φέρνει: γύρα μὲ τὸ ἄλογο νὰ τὸ βόσκει.

Κάθε μέρα, σχεδόν, ἐπαίρνε τὸ κάρρο καὶ ξεκινούσε γιὰ «ὑπηρεσία» στὴν πόλη. Περνοῦσε πρῶτα ἀπὸ τὸ «Μῶλο» ἀπὸ τὰ μεγάλα σπίτια ποὺ εἶχε δημιουργήσει ταχτικὲς γνω-

Ἑβραῖος μέχρι ποὺ ἔφτασε ἔξω ἀπὸ «τὸ σπίτι», ποὺ εἶχε δεμένο τὸ κάρρο κι ἔπαινε τὸ δρόμο καὶ ἦταν ἀδύνατο νὰ περάσει τὸ φορτωμένο μὲ τὶς πλατιές «σεπέτες» γιὰ ἴδουρί του. Τώρα τί γίνεται; Τὶ κακὸ ποὺ μὲ βρῆκε, ἔβαλε τὶς φωνές ὁ Νισσίμ καὶ ἄρχισε νὰ χτυπᾷ τὴ «ρόπτρο» τῆς πόρτας.

Ἦ πόρτα ἀνοῖξε μὲ ὠραία ἱταλικά τοῦ εἶπε: Ἐλα μέσα Νισσίμ.

Ἐλα μὴ βιάζεσαι θὰ πάρωμε κοί μεῖς ζαρζαβότ.

— Δὲν ἀδεῶζω γιὰ πνιγὶδα πρὸς κάρρο καὶ ξεκινούσε γιὰ «ὑπηρεσία» στὴν πόλη. Περνοῦσε πρῶτα ἀπὸ τὸ «Μῶλο» ἀπὸ τὰ μεγάλα σπίτια ποὺ εἶχε δημιουργήσει ταχτικὲς γνω-



ριές. Ματὰ ξεκινούσε γιὰ τὴν ὁδὸ Ἀνεξαρτησίας ποὺ τὴν περνοῦσε τρέχοντας μὲ τὸ κάρρο καὶ τᾶζε τοὺς νυχελικοὺς γιαννιώτες τῆς ἐποχῆς ἐκεῖνης. Ἐστρεβε πῶς ἀπὸ τὴ «Δωδώνη» περνοῦσε τὰ «Τούρκικα μνημῆματα» ποὺ εἶναι: σήμερα τὸ «Ἀλφ» ἀνέβαινε σιγὰ, σιγὰ τὴν ὁδὸ Σαμουήλ. Στὸν «Πλάτανο» καθόταν λίγο στοῦ «Μπάρμπα Γούσια» ἔπινε τὸ «ποτηρῆκι» του καὶ ἐστρεβε στὴν ὁδὸ «Δεσποτάτου Ἡπειρώ» Ἐκεῖ ἄλλωστε ἦταν ἡ τελευταία στάση. Ἐπρεπε νὰ περάσει ἀπὸ τὴς «Ἱταλίδες» ποὺ ἦταν τότε «σπίτι» πολυτελείας. Ἐξῆς ἀπὸ τὸ «σπίτι» ἄφηνε τὸ κάρρο ἐβαζε «τᾶτ'» στὸ ἄλογο καὶ τὸ ἔδινε.

Ὁ δρόμος ἦταν στενὸς καὶ μόνο πεζὸς μπορούσε τώρα νὰ περάσει καὶ ὁ Βάσιος δὲν λογάριζε αὐτὲς τὶς λεπτομέρειες.

— Σέλινα κι' πράσσα... Πράσσα Κουμπουλάχανου...

Ὁ Νισσίμ ὁ Ἑβραῖος λαχανοπώλης ἐρχόταν ἀπὸ τὴν «Μιχαήλ Ἀγέλου» γιὰ νὰ φτάσει ὡς τὴν «Καραβατιά» καὶ ἡ κελαιστὴ ἐνρινὴ φωνὴ τοῦ ἀκούονταν σ' ὅλη τὴ γειτονία.

— Πατάτες... Κρομύδια... Σπανῆκι ἀντίδια... φώναζε συνέχεια ὁ

Βάσιος.

— Βρέ καλὸς τὸν Νισσίμ. Ἀμὲν... ἐγὼ θὰ σοῦ κάνω δρόμο. Ἀλλὰ μὴ μὰ συμφωνία.

— Τί λές μωρέ; Τὶ συμφωνία θὰ κάνουμε οἱ δυὸ μας, ἀπάντησε ὁ Νισσίμ.

— Νὰ δὲς κατ' νὰ πῶ ἓνα μυστικὸ στὸ γιὰ ἴδουρό σου θὰ μ' ἀφήσεις.

Ὁ Ἑβραῖος γελούσε. Τί θα πῆς μωρὲ τὴ καταλαβαίν αὐτὸ τοῦ ζῶου;

— Θέλω νὰ τοῦ πῶ ἓνα μυστικὸ στ' αὐτὴ.

— Ἐλα πεστοῦ γρήγορος μὴ μὲ μποδᾷς ἄλλο ἔχω πολὺ δουλειὰ σήμερις.

Ὁ Βάσιος ἔσκυψε μὲ τρόπο κι ἐρριξε τὸ ἀνεμένο τσιγάρο μέσα στὸ αὐτὸ τοῦ γιὰ ἴδουρό. Ὁ Ἑβραῖος γελούσε π' τοῦ ἔπεσε ὡρ...

— Ἀ! αὐτὸ εἶναι δικό μας μυστικὸ ἀπάντησε ὁ Βάσιος.

Τὸ τσιγάρο σιγὰ σιγὰ, ὅπως κουνοῦσε ὁ γιὰ ἴδουρό τ' αὐτὸ τοῦ ἄρχισε νὰ προχωρεῖ στὸ αὐτὸ καὶ νὰ ἐνοχλεῖ τὸ ζῶο. Ἀρχισε νὰ σηκώνει τὸ κεφάλι καὶ σ' ἀπανάξει τὰ αὐτὰ του. Ὁ Ἑβραῖος ἔαφνίστηκε.

— Τί τοῦ ἔπεσε μωρέ!!! Τί κάνς ἐστ

μωρὲ σκασμένο οὐστ θὰ μ' τὰ ριξὼ κάτω, φώναζε ὁ Ἑβραῖος καθὼς τὰ πρῶτα κομπρολάχανα κυλόνταν στὸ χῶμα.

Ὁ Βάσιος σιγὰ σιγὰ ἀποχωροῦσε... Τὸ τσιγάρο προχωροῦσε στὸ ἐσωτερικὸ τοῦ αὐτιοῦ κι' ὁ γιὰ ἴδουρος ἄρχισε νὰ τινάζεται: σὰν τρελλός. Ἀλλοῦ σέλινα ἄλλου πράσσα, ὁ τόπος γέμισε λαχανικά.

Ὁ Ἑβραῖος ἀπελισμένος δὲν κύταζε τὴν πραγμάτια ποὺ σκορπιζόνταν ἀλλὰ κυνηγοῦσε τὸν Βάσιο ποὺ τώρα ἔφευγε γελῶντας.

— Τί τοῦ ἔπεσε... Τί τοῦ ἔπεσε φώναζε ὁ Ἑβραῖος κι ἄρπαξε τὸ κάρρο νὰ τὸ σταματήσει.

Ἐ! ἀφῆσέ με ἡσυχία τοῦ εἶπε ὁ Βάσιος. Νὰ τοῦ εἶπα ὅτι εἶσαι καλὸς ἄνθρωπος κι' ὁ γιὰ ἴδουρος δὲν τὸ παραδέχεται: καὶ διαμαρτύρεται.

— Πέσ' τί τοῦ ἔπεσε... Ξανάλεγα ὁ Ἑβραῖος καὶ κυνηγοῦσε τὸ κάρρο ποὺ τώρα κἀλπαζε πρὸς τὴν ὁδὸ Μιχαήλ Ἀγγέλου γιὰ νὰ φθάσει στοὺς στρατώνες. Ὁ Ἑβραῖος ὀρυστόνταν ἀπὸ τὸ κακὸ του... καὶ γύρισε στὸ γιὰ ἴδουρό του.

— Χαλασάμ κι' φουρτούναμ. Τί ἐπάθα ὁ μαύρος, κακὸ κι μαύρο να τὸν βαρέσ' τοῦν παλιάνθρωπο... Πουρνὸ πουρνὸ μὴ χάλασε... Τί νὰ τοῦ ἔπε τάχα;

Τὸ τσιγάρο φαίνεται νάσβησε, ὁ γιὰ ἴδουρος ἡσύχασε.

Ἀπὸ τὸ «σπίτι» βγήκε ὅλο τὸ «τσούρμιο». Ὡραίες κοπέλλες ἀφῆρες σὰν τὸ κρύο νερό μὲ τὶς «ρομπντε σάμπρ» βοήθησαν τὸν Νισσίμ νὰ μάσει τὴν πραγμάτια τοῦ ποὺ εἶχε σκορπίσει σ' ὅλο τὸ δρόμο...

Ἀλήθεια ὀρές κουπέλες τί νὰ τοῦ ἔπε τάχα;

Τὸ γεγονός αὐτὸ ἐγίνε γνωστὸ στὴν πόλ'. Ὁ Νισσίμ ἔκανε μήνυση, ζητοῦσε νὰ μάθει τί εἶπε στὸ γιὰ ἴδουρό του καὶ νὰ τὸν ἀποζημιώσει τὴ ζημιά.

Ὁ Βάσιος πέρασε στρατοδικεῖο. Πήγαμε καὶ μεῖς νὰ παρακολουθήσωμε τὴ δίκη.

Πρῶτα ὁ Νισσίμ παρουσιάστηκε. Εἶχε πολὺ κωμικὴ ἐμφάνιση καθὼς φορούσε καινούργια ρούχα καὶ σκούφο, κι ἀπάνω μὴ ποδᾷ χρωματιστὴ καρρῶ. Ὁ Νισσίμ μὲ πολλὰ λόγια στὴν γαννιώτικη χαριτωμένη φρασολογία ἀνέπτυξε τὴν κατηγορία, γιὰ νὰ καταλήξει: Ἐχασα τὸν ὕπνο μου. Δὲν ξέρω τί τοῦ ἔπε κι' ἄρριξε ὁ γιὰ ἴδουρός μου σπ' τότε...

Ὁ Στρατοδίκης κάλεσε τὸν Βάσιο ποὺ καθόταν μαζωμένος στὸ ἔδρανό του κατηγορουμένου.

— Γιὰλέε στρατιώτα. Τί ἔκανες, τί ἀκριβῶς συνέβη λεπτομερῶς!!!

— Ὁ Βάσιος σηκώθηκε δεξιά δεξιά ἔκατσε προσοχὴ χαριετήσε στρατιωτικά.

— Μάλιστα κύριε Ταγματάρχα θὰ σὰς ἀναφέρω ὅπως ἀκριβῶς συνέβησαν.

Ἐγὼ προσπάθησα νὰ τραβήξω τὸ κάρρο ἀπὸ τὸ στενὸ δρόμο γιὰ νὰ περάσει ὁ κ. Νισσίμ μὲ τὸ γιὰ ἴδουρό του. Φαίνεται ὅμως ἐκεῖνη τὴ στιγμή κάποια ὀλογόμυα ἀπὸ τὸ ἄλογο

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 11

Τὸ ΖΑΓΟΡΙ μᾶς

Ἡ συμβολὴ τοῦ Ἡπειρωτικοῦ Τύπου στὴ δικαίωση τῶν ἐθνικῶν ἀγώνων

Κατὰ τὸν ἑορτασμό τῆς 70ῆς ἐπετειοῦ τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν Ἰωαννίνων, στὸν ὁποῖο παρευρέθηκε ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ἀνδρ. Παπανδρέου καὶ πολλὰ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, τὸν πανηγυρικό τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησε στὸ Πνευματικὸ κέντρο τῆς Ἑταιρείας Ἡπειρωτικῶν Μελετῶν, ἡ ἱστορικός καὶ λέκτωρ τῆς Νεώτερης Ἱστορίας τοῦ Πανεπιστημίου Ἰωαννίνων, Δις Ἐλευθερίας Νικολαΐδου, ἀπὸ τῆ Βίτσα τοῦ Ζαγορίου.

Τὴν ὁμιλία παρακολούθησαν ὁ πρωθυπουργὸς κ. Ἀνδρ. Παπανδρέου, ὁ ἐκπρόσωπος τῆς «Ν. Δημοκρατίας» κ. Παπακωνσταντίνου οἱ ὑπουργοὶ κ.κ. Γεννηματᾶς, Τσοχατζόπουλος, Μωραΐτης, Σημίτης, οἱ ὑφυπουργοὶ κ.κ. Παπούλιας καὶ Τσοβόλας, ὁ νομάρχης κ. Μαρτίνης, ὁ δήμαρχος κ. Καποδίστριας, ὁ σεβ. μητροπολίτης κ. Θεόκλητος, ἡ ἡγεσία τῶν ἐνόπλων δυνάμεων, οἱ πρωταγόνες ἀρχές, οἱ βουλευτὲς τῆς Ἡπείρου, καὶ πλήθος κόσμου.

Ἡ ὁμιλήτρια ἀσχολήθηκε μ' ἕναν ἀπὸ τοὺς σημαντικότερους τομείς τῶν ἀγώνων τῆς προαπελευθερωτι-

(Ὁ πανηγυρικός
πού ἐκφώνησε
ἡ ἱστορικός
κ. Ἐλευθερία Νικολαΐδου)

κῆς περιόδου, μὲ τὴν προσφορά δηλαδὴ τοῦ Ἡπειρωτικοῦ τύπου, πού ἐκδίδονταν στὴν ἐλεύθερη Ἑλλάδα κ' ἀργότερα στὰ Γιάννινα, ὅταν οἱ συνθήκες τὸ ἐπέτρεψαν.

Ἡ ὁμιλήτρια, πού μετέφερε καὶ συγγράμματα ἔχει ἀσχοληθεῖ συστηματικὰ μὲ τὴν ἔρευνα τοῦ ἱστορικοῦ παρελθόντος τῆς Ἡπείρου πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωση, ἔδωσε, μὲ πυκνότητα νοημάτων καὶ λόγου, στὰ περιορισμένα πλαίσια ἐνὸς πανηγυρικοῦ, ἐναργεῖς τὸ περιεχόμενο τῆς προσφοράς τοῦ Ἡπειρωτικοῦ τύπου τῆς ἐλεύθερης καὶ δούλης Ἑλλάδας. Ἀρχισε ἀπὸ τὴν περίοδο τῶν τελευταίων δεκαετιῶν τοῦ 19ου αἰώνα, ὅταν ἀκόμα, ἐπὶ τῆς ἀπολυταρχίας τοῦ Ἀβδούλ Χαμίτ, ἦταν ἀδύνατον ἡ ἐλεύθερη ἐκφώνηση τῆς Ἡπείρου. Μόνη ἐφημερίδα κυκλοφοροῦσε τότε ἡ ἐπίσημη ἐφημερίδα τοῦ βίλαετιού «Γιάννινα - Ἰωαννίνα», τυπωμένη μισὴ στὰ τουρκικά καὶ μισὴ στὰ ἑλληνικά, στὴν ὁποία ἀποτυπώνονταν ἡ δημόσια ζωὴ τοῦ βίλαετιού, ὅχι στὴν οἰκτρὴ κατάσταση, πού ἦταν καὶ ἡ πραγματικότητα, ἀλλὰ ὅπως ἔθελε νὰ φαίνεται ἡ τουρκικὴ διοίκηση. Καθαρὰ ἑλληνικὴ ἐκδοχὴ ἀποτελεσε τὸ σατιρικό περιοδικὸ «Καραβίδας» (1873-1874), ὁποῖο σατιριζόταν καυστικά ὅτι εἶχε σχέση μὲ τὴ ζωὴ τῆς ἑλληνικῆς κοινότητας τῶν Γιαννίνων, καὶ ἔμμεσα ἡ κακοδιοίκηση καὶ ἡ τυραννία.

Ἀπὸ τὴς Ἡπειρωτικῆς ἐφημερίδες τῶν Ἀθηνῶν περισσότερο ἀπασχόλησε τὴν ὁμιλήτρια ἡ «Φωνὴ τῆς Ἡπείρου», τοῦ Γεωργίου Γαργαλή, ἀπὸ τὸ Γεροπλάτανο τοῦ Ζαγορίου, ἡ ὁποία εἶχε γίνῃ τὸ κυριότερο ὄργανο ἀγώνων καὶ ἐκφράσεως τῶν Ἡπειρωτῶν, τόσο γὰ τὴν καταπολέμηση τῆς τυραννίας καὶ τὴν ὑπερέσφιξη τῶν ἐθνικῶν δικαίων, ὅσο καὶ γὰ τὸν ἐλεγχὸ τῆς πολιτείας τῶν μητροπολιτῶν καὶ τῶν κοινοτικῶν ἀρχῶν, μὲ σκοπὸ τὴ βελτίωση τῆς λειτουργίας τῶν κοινοτικῶν θεσμῶν καὶ τὴν ἀνύψωση τῶν κοινοτικῶν διενέξεων ἀνάμεσα στὴς κοινοτικές παρατάξεις τῆς ἐποχῆς, τὴν «Κόσσαν» καὶ τὴ «Βλῆδραν». Στὴ συνέχεια ἔγινε ἀναφορὰ καὶ στὴν προσφορὰ καὶ ἄλλων Ἡπειρωτικῶν ἐφημερίδων τῆς ἐποχῆς, ὅπως τοῦ «Ἀγῶνα» καὶ τοῦ «Πύρρου».

Ἡ ὁμιλήτρια ἀναφέρθηκε κατόπιν στὴ νεοτουρκικὴ ἐπανάσταση τοῦ 1908 πού ἐπέτρεψε τὴν ἰδρυση τοις ἐθνικῶν συλλόγων κατὰ ἐθνοτήτες, στὸ βίλαετι Ἰωαννίνων. Οἱ Ἕλληνες ἱδρυσαν τὸν «Ἑλληνικὸ πολιτικὸ σύλλογον» καὶ ἀργότερα καὶ τὸ «Ἀστικὸ πολιτικὸ σύλλογον». Ὁργανο τοῦ πρώτου, πού ἀπηχούσε τὴς γνώμες καὶ τῆς «Ἡπειρωτικῆς Ἑταιρείας», καθὼς καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἦταν ἡ «Ἡπειρος» τοῦ ἀγωνιστοῦ καὶ λογοτέχνη Γεωργίου Χατζή - Παλιερῆν, πού ἐκδόθηκε τὸ 1909. Ὁ Χατζῆς στὰ τρία χρόνια τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδας πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωση, ἀγωνίστηκε μ' ὅλες τὴς δυνάμεις του, ἀδιαφορώντας γιὰ τὴς συνέπειες, γιὰ τὰ ἐθνικὰ δίκαια, τὴν ἀπάμβλυνση τῶν δεινῶν τῆς δουλείας, τὴν καταπολέμηση τῶν ἔθνων προπαγανδῶν καὶ τὸν αὐστηρὸ ἐλεγχὸ τῶν κοινοτικῶν πραγμάτων, μὲ πρόθεση τὴ βελτίωσή τους. Ὁ Χατζῆς, πού εἶχε κάμει τὴν ἐφημερίδα τοῦ καὶ φιλολογικὸ ὄργανο, γιὰ τὴν ἀνοδο τῆς πνευματικῆς στάθμης τοῦ Ἡπειρωτικοῦ λαοῦ, συνέληψε καὶ καταδικάστηκε σὲ θάνατο. Πλῆττε τὴν ἀγχόνῃ ὕστερα ἀπὸ αὐστηρὴ προεδοποίηση τοῦ ἑλληνικοῦ Στρατηγείου πρὸς τὸν Ἑοσάτ πασά.

Ἡ Δις Νικολαΐδου ἀσχολήθηκε τέλος καὶ μὲ τὴς ἄλλες ἐφημερίδες πού ἐκδόθηκαν στὰ Γιάννινα, ὅπως τὴν «Ἠχώ τῆς Ἡπείρου», τοῦ ἀγωνιστῆ καὶ συγγραφέα Νέστορα Γεωργίου, ἀπὸ τὸ Δίκωρο τοῦ Ζαγορίου, καθὼς καὶ τὴ «Θρησκευτικὴ σάλπιγγα», τοῦ γιατροῦ καὶ συγγραφέα Στεφάνου Σαλαμάγκα.

Ἡ ὁμιλήτρια ἐκέλευσε τὴν ὁμιλία τῆς μὲ γενικότερη ἀναφορὰ στὸ ἔργο τοῦ Ἡπειρωτικοῦ τύπου καὶ τὴ συμβολὴ του στὴ δικαίωση τῶν ἀγώνων τοῦ ἔθνους.

Ἡ ὁμιλία τῆς Διδος Ἐλευθερίας Νικολαΐδου, τεκμηριωμένη καὶ διατυπωμένη σὲ μὴ ὑποδραματικὴ δημοτικὴ γλῶσσα, ἔκαμε αἰσθητὴ τόσο στὴν πολιτικὴ καὶ στρατιωτικὴ ἡγεσία, ὅσο καὶ στὸ πολυπληθὲς ἀ-

κροατήριον. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Παπανδρέου, οἱ ὑπουργοί, οἱ ἄλλοι ἐπίσημοι καὶ ὅλοι οἱ παρευριστάτες, συγχάρηκαν θερμότητα τὴν ὁμιλήτρια καὶ ἐξέφρασαν μὲ πληθωρικὸ τρόπο τὴν ἀπόλυτη ἱκανοποίησή τους.

Ἡ ὁμιλήτρια ἀναφέρθηκε κατόπιν στὴ νεοτουρκικὴ ἐπανάσταση τοῦ 1908 πού ἐπέτρεψε τὴν ἰδρυση τοις ἐθνικῶν συλλόγων κατὰ ἐθνοτήτες, στὸ βίλαετι Ἰωαννίνων. Οἱ Ἕλληνες ἱδρυσαν τὸν «Ἑλληνικὸ πολιτικὸ σύλλογον» καὶ ἀργότερα καὶ τὸ «Ἀστικὸ πολιτικὸ σύλλογον». Ὁργανο τοῦ πρώτου, πού ἀπηχούσε τὴς γνώμες καὶ τῆς «Ἡπειρωτικῆς Ἑταιρείας», καθὼς καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἦταν ἡ «Ἡπειρος» τοῦ ἀγωνιστοῦ καὶ λογοτέχνη Γεωργίου Χατζή - Παλιερῆν, πού ἐκδόθηκε τὸ 1909. Ὁ Χατζῆς στὰ τρία χρόνια τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδας πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωση, ἀγωνίστηκε μ' ὅλες τὴς δυνάμεις του, ἀδιαφορώντας γιὰ τὴς συνέπειες, γιὰ τὰ ἐθνικὰ δίκαια, τὴν ἀπάμβλυνση τῶν δεινῶν τῆς δουλείας, τὴν καταπολέμηση τῶν ἔθνων προπαγανδῶν καὶ τὸν αὐστηρὸ ἐλεγχὸ τῶν κοινοτικῶν πραγμάτων, μὲ πρόθεση τὴ βελτίωσή τους. Ὁ Χατζῆς, πού εἶχε κάμει τὴν ἐφημερίδα τοῦ καὶ φιλολογικὸ ὄργανο, γιὰ τὴν ἀνοδο τῆς πνευματικῆς στάθμης τοῦ Ἡπειρωτικοῦ λαοῦ, συνέληψε καὶ καταδικάστηκε σὲ θάνατο. Πλῆττε τὴν ἀγχόνῃ ὕστερα ἀπὸ αὐστηρὴ προεδοποίηση τοῦ ἑλληνικοῦ Στρατηγείου πρὸς τὸν Ἑοσάτ πασά.

Ἡ Δις Νικολαΐδου ἀσχολήθηκε τέλος καὶ μὲ τὴς ἄλλες ἐφημερίδες πού ἐκδόθηκαν στὰ Γιάννινα, ὅπως τὴν «Ἠχώ τῆς Ἡπείρου», τοῦ ἀγωνιστῆ καὶ συγγραφέα Νέστορα Γεωργίου, ἀπὸ τὸ Δίκωρο τοῦ Ζαγορίου, καθὼς καὶ τὴ «Θρησκευτικὴ σάλπιγγα», τοῦ γιατροῦ καὶ συγγραφέα Στεφάνου Σαλαμάγκα.

Ἡ ὁμιλήτρια ἐκέλευσε τὴν ὁμιλία τῆς μὲ γενικότερη ἀναφορὰ στὸ ἔργο τοῦ Ἡπειρωτικοῦ τύπου καὶ τὴ συμβολὴ του στὴ δικαίωση τῶν ἀγώνων τοῦ ἔθνους.

Ἡ ὁμιλία τῆς Διδος Ἐλευθερίας Νικολαΐδου, τεκμηριωμένη καὶ διατυπωμένη σὲ μὴ ὑποδραματικὴ δημοτικὴ γλῶσσα, ἔκαμε αἰσθητὴ τόσο στὴν πολιτικὴ καὶ στρατιωτικὴ ἡγεσία, ὅσο καὶ στὸ πολυπληθὲς ἀ-

κροατήριον. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Παπανδρέου, οἱ ὑπουργοί, οἱ ἄλλοι ἐπίσημοι καὶ ὅλοι οἱ παρευριστάτες, συγχάρηκαν θερμότητα τὴν ὁμιλήτρια καὶ ἐξέφρασαν μὲ πληθωρικὸ τρόπο τὴν ἀπόλυτη ἱκανοποίησή τους.

Ἡ ὁμιλήτρια ἀναφέρθηκε κατόπιν στὴ νεοτουρκικὴ ἐπανάσταση τοῦ 1908 πού ἐπέτρεψε τὴν ἰδρυση τοις ἐθνικῶν συλλόγων κατὰ ἐθνοτήτες, στὸ βίλαετι Ἰωαννίνων. Οἱ Ἕλληνες ἱδρυσαν τὸν «Ἑλληνικὸ πολιτικὸ σύλλογον» καὶ ἀργότερα καὶ τὸ «Ἀστικὸ πολιτικὸ σύλλογον». Ὁργανο τοῦ πρώτου, πού ἀπηχούσε τὴς γνώμες καὶ τῆς «Ἡπειρωτικῆς Ἑταιρείας», καθὼς καὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἦταν ἡ «Ἡπειρος» τοῦ ἀγωνιστοῦ καὶ λογοτέχνη Γεωργίου Χατζή - Παλιερῆν, πού ἐκδόθηκε τὸ 1909. Ὁ Χατζῆς στὰ τρία χρόνια τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐφημερίδας πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπελευθέρωση, ἀγωνίστηκε μ' ὅλες τὴς δυνάμεις του, ἀδιαφορώντας γιὰ τὴς συνέπειες, γιὰ τὰ ἐθνικὰ δίκαια, τὴν ἀπάμβλυνση τῶν δεινῶν τῆς δουλείας, τὴν καταπολέμηση τῶν ἔθνων προπαγανδῶν καὶ τὸν αὐστηρὸ ἐλεγχὸ τῶν κοινοτικῶν πραγμάτων, μὲ πρόθεση τὴ βελτίωσή τους. Ὁ Χατζῆς, πού εἶχε κάμει τὴν ἐφημερίδα τοῦ καὶ φιλολογικὸ ὄργανο, γιὰ τὴν ἀνοδο τῆς πνευματικῆς στάθμης τοῦ Ἡπειρωτικοῦ λαοῦ, συνέληψε καὶ καταδικάστηκε σὲ θάνατο. Πλῆττε τὴν ἀγχόνῃ ὕστερα ἀπὸ αὐστηρὴ προεδοποίηση τοῦ ἑλληνικοῦ Στρατηγείου πρὸς τὸν Ἑοσάτ πασά.

Ἡ Δις Νικολαΐδου ἀσχολήθηκε τέλος καὶ μὲ τὴς ἄλλες ἐφημερίδες πού ἐκδόθηκαν στὰ Γιάννινα, ὅπως τὴν «Ἠχώ τῆς Ἡπείρου», τοῦ ἀγωνιστῆ καὶ συγγραφέα Νέστορα Γεωργίου, ἀπὸ τὸ Δίκωρο τοῦ Ζαγορίου, καθὼς καὶ τὴ «Θρησκευτικὴ σάλπιγγα», τοῦ γιατροῦ καὶ συγγραφέα Στεφάνου Σαλαμάγκα.

Ἡ ὁμιλήτρια ἐκέλευσε τὴν ὁμιλία τῆς μὲ γενικότερη ἀναφορὰ στὸ ἔργο τοῦ Ἡπειρωτικοῦ τύπου καὶ τὴ συμβολὴ του στὴ δικαίωση τῶν ἀγώνων τοῦ ἔθνους.

Ἡ ὁμιλία τῆς Διδος Ἐλευθερίας Νικολαΐδου, τεκμηριωμένη καὶ διατυπωμένη σὲ μὴ ὑποδραματικὴ δημοτικὴ γλῶσσα, ἔκαμε αἰσθητὴ τόσο στὴν πολιτικὴ καὶ στρατιωτικὴ ἡγεσία, ὅσο καὶ στὸ πολυπληθὲς ἀ-

ΖΑΓΟΡΙΣΙΑ ΘΙΑΣΑΡΧΗΣ

Ἡ ἡθοποιὸς Ἀμαλία Γκιζὰ ἀπὸ τοὺς Ἀσπραγγέλους, μετὰ τὴν ἀποχώρησή της ἀπὸ τὸ Ἑθνικὸ Θέατρο, μὲ τὴ συνεργασία τοῦ Βασίλη Μητσάκη δημιούργησαν ἕνα καλὸν ὄργανο θιάσου στὴν Ἀθήνα, τὸ «ΘΙΑΣΟ ΘΕΑΤΕΣ» πού παίζουν στὸ Θέατρο τῆς οδοῦ Κεφαλληνίας 14 στὴν Κυψέλη.

Πρώτο τους ἔργο «Ἡ δίκη μας οἰκογένεια», γραμμένο ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸ Β. Μητσάκη, εἶναι τὸ θεατρικὸ γέγονος τῆς χειμερινῆς περιόδου στὴν Ἀθήνα. Ἐνὰ ἔργο μαχητικὰ αἰσάδοξο, πού ἀπέσπασε τὴς εὐνοίας κριτικῆς τῶν Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων.

Ὁ κ. Ἀχιλλεὺς Χριστοδούλου τ. Πρόεδρος Κοινότητος Παπῆγου μᾶς ἐστὶν ἀντίγραφο ἐκδόσεως τοῦ χωρίου Παπῆγου τοῦ 1884.

Παρόμοιες ἐκδόσεις ἐστῆλυνον καθεστὸν στὴς τουρκικὲς ἀρχὲς Ἰωαννίνων.

ΝΟΥΦΟΥΖΙΟ ΠΑΠΙΓΚΟΥ

Πάπικον τὸ ὅλον Νουφούζια
Ἀριθ. 306 ἐξ αὐτῶν ἀφαιρούται
τὸ ὅλον 159

Ἱερεῖς	Ἀρ. 4	
Διδάσκαλοι	» 7	
Σακάτιδες	» 14	159
Γέροντες ἄνω τῶν 60	» 44	
Παιδῶν κάτω τῶν 16	» 90	

Ἐκαστον τεσσαράκοντα ἐπτά Νουφούζια μόνον ἐργάσματα, ἐάν δὲ ἀποδοχῇ ὅτι εἰς τὰ Νουφούζια τὰ ὁποῖα ὡς ἀνωτέρω ἀφαιρέσαμεν, ἐγένετο παρ' ἡμῶν κατὰχρησις, εὐθὺς ἀποδοχῇ κατὰ τὸν Νόμον.

Ἐν Παπῆγκω τῇ 21 Μαΐου 1884
Ἡ Μουχαταρδημογεροντία
6 ὑπογραφαί

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΟΥΣ ΚΗΠΟΥΣ

Στὴν εὐχὴ πού διατύπωσε ἡ ἐφημερίδα μας πρὸ καιροῦ γιὰ τὴν ἐγκατάσταση πρατηρίου ὑγρῶν καυσίμων στὸ Ζαγόρι ἀνταποκρίθηκε ἡ κ. Χαρίκλεια Γεωργίου Γκούρ'ῆς στους Κήπους.

Ἡ ἐγκατάσταση τοῦ πρατηρίου θὰ ἐξυπηρετήσῃ περισσότερο τοὺς Ζαγορίσιους παρὰ τὰ οικονομικὰ συμφέροντα τῆς ἰδιοκτητῆρας λόγω τῆς μεγάλης κυκλοφορίας ἰδιώτερων τοῦς χειμερινῶν μηνῶν.

Γιὰ νὰ διατηρηθεῖ ἡ ὁμαλὴ λειτουργία τοῦ πρατηρίου πιστεύουμε ὅτι ὀφείλουμε ὅλοι μας νὰ θυμώμεθα ὅτι πρέπει νὰ γεμίζουμε τὸ νεκρὸ τοῦ αὐτοκινήτου μας στοὺς Κήπους καὶ ὄχι στὰ Γιάννινα.

Κροατήριον. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Παπανδρέου, οἱ ὑπουργοί, οἱ ἄλλοι ἐπίσημοι καὶ ὅλοι οἱ παρευριστάτες, συγχάρηκαν θερμότητα τὴν ὁμιλήτρια καὶ ἐξέφρασαν μὲ πληθωρικὸ τρόπο τὴν ἀπόλυτη ἱκανοποίησή τους.

Ὁ ΕΥΕΡΓΕΤΗΣ ΜΙΧ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ἡ κ. Ἐλένη Σκούρτη ἀπὸ τὸ Παπῆγκω μᾶς ἐστὶν ἀντίγραφο πιστοποιητικοῦ καὶ ἐπιστολῆς τοῦ μεγάλου εὐεργέτη Μιχαῆλ Ἀναγνωστόπουλου ἀναφερόμενα σὲ δωρεῖς του, πού τὰ δημοσεύουμε.

Ἡ κ. Ε.Σ. εἶχε στὴ δάθεσθί της καὶ ἄλλα «χαρτιά» πού τὰ βρῆκε φυλαγμένα σὲ «κενέκι» στὸ πατρικὸ σπίτι τοῦ πατέρα της καὶ τοῦ Μιχαῆλ Ἀναγνωστόπουλου καὶ τὰ εἶχε στὴ δάθεσθί κάθε ἐρευνητῇ.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ

Δι' οὗ οἱ ὑποφαινόμενοι Μουχατάρηδες καὶ Δημαγέροντες τοῦ χωρίου Παπῆγκου πιστοποιοῦμεν ὅτι ὁ συγχωριὸς ἡμῶν Μιχαῆλ Δ. Ἀναγνωστόπουλος πρὸ δεκαετῆς ἐτῶν μεταβὰς εἰς Ἀθήνας ὡς ὑπότροφος τῶν Μοναστηριακῶν καὶ σπουδῶν τῶν νομικῶν εἰς τὸ ἐκεῖσε Πανεπιστήμιον διέμεινε ἕως τὸ ἐτος 1867 καὶ μετὰ ταῦτα ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν, μεταβὰς εἰς Ἀμερικήν ἀποκατασταθεὶς εἰς ἀδελφὸν τοῦ κύριον Χριστοδούλου καὶ τέλος νυμφευθεὶς, καθὼς πληροφορίας ἔχομεν ἐκ γραμμάτων του ἀποσταλθέντων πρὸς τὸν ἐνταῦθα ἀδελφὸν τοῦ κύριον Χριστοδούλου Δ. Ἀναγνωστόπουλον, καὶ διαλαμβάνοντων ὅτι παρατετατὶ ἀπᾶς διὰ παντός ἐκ τοῦ κληρονομικοῦ δικαίου ματος τῆς παπιοπρομηθευτικῆς περιουσίας καὶ κληρῶν: τὸν εἰρημένον ἀδελφὸν τοῦ κύριον Χριστοδούλου Δ. Ἀναγνωστόπουλον τέλειον οἰοκῶν καὶ πληρεξούσιον ἰδιοκτητῇ ὅλης τῆς παπιοπρομηθευτικῆς περιουσίας κληρῶν τε καὶ ἀκινήτων, πρὶν ὃν καὶ ἡμεῖς διδομεν τὸ παρὸν πιστοποιητικὸν ἡμῶν γράμμα, ἵνα ὁ σφαιλισθῇ καὶ διὰ τῶν ἐπισήμων ἐγγράφων ἀπὸ μέρους τῆς Σεβαστῆς κυβερνήσεως καὶ γίνωσι ὅλα ἐπ' ὀνόματι τοῦ.

Ἐν Παπῆγκω τῇ 9 Ἰουλίου 1873 ἀκολουθοῦν 17 ὑπογραφαί.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 22α Ἀπριλίου 1907 Πρὸς τοὺς ἀξιότιμους ἐφόρους τοῦ ἐν Παπῆγκω Καλλινεῶν σχολείου Ἀγαπητοί μου φίλοι: καὶ συμπατριῶται.

Ἐν τῇ ἐκ πεντακισχιλίων ἀγγλικῶν λίτρων δαρκεῖ καταθέσει, ἔν ἐποχῇ σὰ ἐν τῇ ἐθνικῇ τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος ὑπὲρ τῶν Καλλινεῶν σχολείων τοῦ χωρίου μας, περιλαμβανέται τὸ ποσὸν τῶν δακαοπίων πεντήκοντ (ἀριθ. 250) εἰκοστροφάκων ἀπὸ ἀδελφῶν μου Χριστοδούλου Ἀναγνωστόπουλου ὡφειλον εἰς τὸν πατέρα τῆς ἐφορείας. Ὅθεν ἡ ὀφειλὴ αὐτῇ δέον ἦ ἀπαλειφθῇ ἀπὸ τῶν λογαριασμῶν τῶν σχολείων.

Δέχοντες τὴν βεβαίωσιν τῆς ἐκ κληρῶν ἀγάπης, μετ' ἧς διατελώ. Ὑμέτερος φίλος καὶ συμπατριώτης Μιχαῆλ Ἀναγνωστόπουλος

Τὸ ΖΑΓΟΡΙ μᾶς

Καλονοικοκύρης, ἄρχοντας, ὁ κυρ Χριστοδούλος Κέντρος, καὶ μεγαλόπρεπο τ' ἀρχοντικὸ τοῦ στὸ Τσεπέλοβο, στὸν κάτω μαχαλά. Δὲν ὑπάρχει, δυστυχῶς σήμερα. Τὸ κάψανε οἱ Τούρκοι.

Πολυμελής ἡ φαμίλια του, μ' ἐξ ἁγῶρια καὶ κοπέλλες.

Ἐνὰ ἀπ' τ' ἁγῶρια τοῦ κυρ Χριστοδούλου ἦταν κ' ὁ Κωνσταντῖνος. Δὲν ὁμοιάζε καθόλου, μὲ τ' ἀδελφά του.

Ἦταν ζωηρό, ἀτίθασο, γεμάτο ζωντάνια, τοῦτο τ' ἁγῶρι, ἀπὸ πολὺ μικρὸ ἀκόμα. Δὲν ἦταν ἀπὸ τὰ παιδιὰ, πού τρέμουν ἀπὸ τὸ φόβο τοὺς καὶ τρυπῶνουν στὴν ἀγκαλιά τῆς μάνας καὶ τῆς κυραμᾶνας τοὺς.

Ὅμως τοῦκανε ἐντύπωση καὶ σκίαζε κάπως τὴ ζωηρόδα του καὶ τὸ προβληματίζε, τὸ φέρσιμο ὅλων στὴν οἰκογένειά του, πού τὸ βράδυ, σὰ νύκτιν κ' ἀκούονταν στὸ σοκάκι ἕνα ρυθμικὸ κ' ἀργὸ τὰκ - τὰκ - τὰκ - τοὺς βιάζονταν ὅλοι νὰ κλείσουν τὰ κεπῆγια καὶ τοὺς υπερνέδες τῶν παραθυρίων, νὰ χαμηλώσουν τὸ φῶς τῆς λάμπας τῶν, καὶ νὰ σταματήσουν τὴν κουβέντα τοὺς, λές καὶ τρέμανε ἀπὸ φόβο, μὴ τοὺς δοῦν, μὴ τοὺς ἀκούσουν... Δὲ μπορούσε νὰ τὸ ἐξηγήσει τοῦτο τὸ φέρσιμο τῶν σπιτιακῶν του καὶ ρώτησε καὶ ματαρώτησε τὴ μάνα του, μα δὲν τοῦ ἔλεγε, ἴσως γιὰτ' ἦταν μικρὸς ἀκόμα. Ὅμως τ' ἁγῶρι ἐπέμενε κ' ἡ μάνα του, ἡ καὶ ὡμένη, ποῦπε κ' ἐστὶ ἔμπεδ πῶς ἀπ' ἐξω βράδυ, πρῶτ', γῶμα, περνοῦσε ὁ «Μουντήρης» (ὁ Τούρκος Ἐπαρχὸς Ζαγορίου) μὲ τὸ φρουρὸ του, καὶ δὲ θέλανε νὰ τοὺς δῇ καὶ νὰ τοὺς ἀκούσει.

Δὲν τὴν καλοκατάλαβε κ' αὐτὴ τὴν ἐξηγήσῃ, δὲ μπορούσε νὰ τὸν νοιώσει τοῦτον τὸν παρᾶξενον φόβο, μὰ ὅμως ἐνοιώθη, πῶς κατὶ δὲν τοῦ μούσαν νὰ τοῦ ἐξηγήσουν, κατὶ τοῦ κρύβανε. Καὶ τὸ ἐρωτηματικὸ φούντωνε μέσα του καὶ τὸν καταπίεζε.

Κι' αὐτὸ γινώταν κάθε μέρα... Κι' οἱ μέρες περνοῦσαν ἴδιες, κ' ἡ μπότα τοῦ δυνάστη ἀκούονταν, ἀπ' τ' ἀρχοντικὸ, μὲ τὸν ἴδιο σκληρὸ, προκλητικὸ μονότονον χτύπο...

Κι' ὁ Κωνσταντῖνος πάντα ρωτοῦσε, μὰ πάντα ἕνα μακρόσυρτο σσ... ἦταν ἡ ἀπάντησις ἡ στερεότυπη... Καὶ μὴ μὲρα τράβηξε λίγο τὸ υπερνέτ καὶ κύταξε, κ' εἶδε τὸ «Μουντήρη», πού περνοῦσε στητῆς καὶ περήφανος, μὲ πίσω του τὸν ἐνοπλὸ φρουρὸ του. Μὰ πάλι δὲν καταλάβαινε...

Ποῦ νὰ νοιώσῃ τὴν ἔννοια καὶ τὴν ἀλγὴ «κακλαβιά» ἦταν τόσο μικρός, τόσο ἀνήμερος...

Καὶ μεγάλωσε τ' ἁγῶρι καὶ πῆγε στὸ σχολεῖο... Καὶ δὲν τ' ἄφηνε νὰ ἡσυχάσῃ τοῦτος ὁ φόβος τῆς φαμίλις του, ὁ καταθλιπτικός. Κι αὐτὸς μὴτὰ μὴ φορά ρώτησε τὸ δάσκαλό του, κ' ἐκεῖνος ἔβαλε τὸ δειχτὴ τοῦ χερσίου του κάθετα μπροστὰ στὰ κλειστά χεῖλη του καὶ μ' ἕνα, ὅπως κ' ἡ μάνα του, μακρόσυρτο σσ... ἔδωσε ...τὴν ἀπάντησιν.

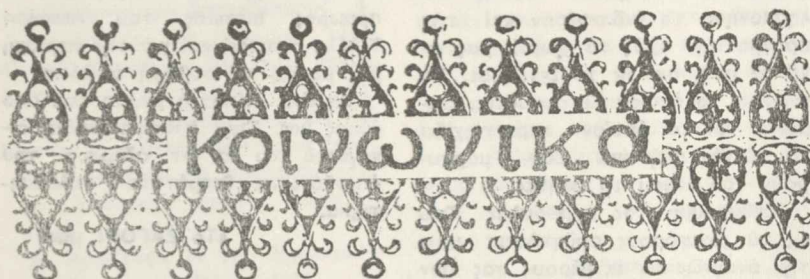
Μὰ τ' ἁγῶρι δὲ λούφαζε, ἐννοίωσε πῶς ἐντονα τώρα μέσα του, πῶς ὁ φόβος πού συνέχε ὅλους, ἦταν κατὶ

ποῖον ἀντλούσε τὴς γνώσεις καὶ πόσος συμποῖε τὴ φωτιά τοῦ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΡ. ΚΕΝΤΡΟΣ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ
ΕΛΑΦΟΤΟΠΟΣ: Τόν άναψιό μου
Κώστα Ν. Ο'κονομιδi που πέτυχε
στήν Άνωτάτη Βιομηχανική Σχολή
Θεσσαλονίκης συγχαίρω εγκάρδια.
ΜΑΝΘΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Τὸ ΖΑΓΟΡΙ μας

**ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ:**

ΑΣΠΡΑΓΓΕΛΟΙ: Ἡ κ. Νινὴ Καζάκου (τὸ γένος Γ. Χρόνη), σύζυγος τοῦ γνωστοῦ ζωγράφου Βασίλη Καζάκου, ἔφερε στὸν κόσμον χαριτωμένο καὶ εὐπρεπὲς ἀγόρακι. Ἡ ἐφημερίδα μας εὐχεται καὶ συγχαίρει τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς του.

— Τὸ ζευγάρι Κώστας καὶ Ἀνδρονίκη Λαδιά ἀπὸ τοὺς Ἀσπραγγέλους ἀπόκτησε χαριτωμένο κοριτσάκι. Τοὺς εὐχόμαστε νὰ τὸ χαίρονται ὑγιεστάτω καὶ καλὸν γνῶμο. **Φ.Τ.**

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ:

ΒΡΥΣΟΧΩΡΙ: Ὁ συγχωριανὸς μας Γεώργιος Ἀθ. Βακάρος πού ὑπηρετεῖ στὸ Λιμενικὸ Σώμα καὶ ἡ Δωροθέα Πιλάτου ἀρραβωνιάστηκαν.

—Τοὺς εὐχόμεθα καλὰ στέφανα.

ΓΑΜΟΙ:

ΣΚΑΜΝΕΛΙ: Στὴ Μητρόπολη Πειραιῶς παντρεύτηκε στὶς 14 Ἰανουαρίου ὁ συγχωριανὸς μας Ἀναστάσιος Πίπηρας μὲ τὴν Ἀμαλία Μαρκοπούλου.

— Τοὺς εὐχόμεθα νὰ ζήσουν εὐτυχισμένοι καὶ νὰ τοὺς χαίρονται οἱ δικοί τους.

ΘΑΝΑΤΟΙ:

— Πέθανε σὲ ἡλικία 86 ἐτῶν καὶ τὸν ἔθαψαν στοὺς Ἀσπραγγέλους ὁ μπάρμπα - Πούλας Κομπάρος, γνωστός ἀπὸ προπολεμικὰ σὰν μεγαλοπαντοπώλης τοῦ Ζαγορίου. Τὴν κηδεῖα του παρακολούθησαν θλιμένοι ὅλοι οἱ χωριανοὶ καὶ πλήθος Ζαγοριῶν, φίλοι του ἀπὸ τὴν ἐποχὴ πού ὁ ἀμαζωπὸς δρόμος τερμάτιζε στοὺς Ἀσπραγγέλους καὶ ὁ κυρ - Πούλας τοὺς ἐξυπηρετοῦσε μὲ παρομιμωδὴ προθυμία. Νεώτερος εἶχε ὑπηρετήσει ἀποδοτικά καὶ τὸ χωριὸ του σὰν πρόεδρος καὶ ἐκκλησιαστικὸς ἐπιτροπός. Στὰ καλὰ παιδιὰ του καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του ἐκφράζουμε θερμὰ συλλυπητήρια. **Φ.Τ.**

ΝΕΓΑΔΕΣ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὸ Βόλο πού εἶχε ἐγκατασταθεῖ μονίμως ὁ συγχωριανὸς μας Ἡλίας Βεκιάρης.

ΛΑΪΣΤΑ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὴ Θεσσαλονικὴ ὁ Ἰωάννης Πάντος πατριώτης πού ἀγαποῦσε τὸ χωριὸ μας καὶ ἐνδιαφέρονταν γιὰ τὴν πρόδοτό του.

Στὴν κηδεῖα του παρευρέθηκαν μέλη τοῦ Συλλόγου μας καὶ πολλοὶ πατριῶτες καὶ φίλοι.

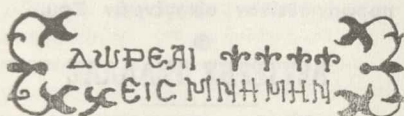
Θερμὰ συλλυπητήρια στοὺς συγγενεῖς του.

Τ.Π.

ΑΡΙΣΤΗ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὴ Θεσσαλονικὴ ὁ συγχωριανὸς δικηγόρος Βύρωνας Πέτσας.

ΒΡΥΣΟΧΩΡΙ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὴν Ἀθήνα ὁ συγχωριανὸς γεωπόνος Στέργιος Τσομίδης.

ΜΟΝΟΔΕΝΔΡΙ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὴν Ἀθήνα ὁ συγχωριανὸς μας Εὐάγγελος Νησιώτης.



● Γιά ἐνίσχυση τῶν σκοπῶν τῆς ἐφημερίδας:

★ Ἡ κ. **ΣΛΑΒΚΑ ΑΓ. ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ** προσέφερε **ΤΕΣΣΕΡΕΣ ΧΙΛΙΑΔΕΣ** δραχμὲς γιὰ τὴ μνήμη τοῦ ἀγαπημένου της συζύγου **ΑΓΓΕΛΟΥ**.

★ Ὁ κ. **ΠΛΑΤΩΝ Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ** προσέφερε μὲ τὴν συμπλήρωση ἑνὸς χρόνου ἀπὸ τὸ θάνατο τοῦ λατρευτοῦ του ἀδελφοῦ **ΝΙΚΟΥ** δραχμὲς **ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ**.

★ Ἡ κ. **ΙΣΜΗΝΗ ΣΑΒΒΑ ΠΑΠΑΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ ΚΟΥΛΟΥΣΗ** κατέθεσε στὴ μνήμη τοῦ πολυαγαπημένου καὶ ἀξέχαστου συζύγου της **ΣΑΒΒΑ** δραχμὲς **ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ**.

★ Ἡ κ. **ΟΥΡΑΝΙΑ ΓΕΩΡΓ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ** προσέφερε στὴ μνήμη τοῦ συζύγου της **ΓΕΩΡΓΙΟΥ** μὲ τὴν συμπλήρωση δύο χρόνων ἀπὸ τὸ θάνατό του δραχμὲς **ΔΥΟ ΧΙΛΙΑΔΕΣ**.

★ Ἡ κ. **ΒΕΑΤΡΙΚΗ ΑΝΤ. ΜΕΡΤΖΟΥ** κατέθεσε στὴ μνήμη τοῦ **ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΔΕΡΒΕΝΗ** δραχμὲς **ΧΙΛΙΕΣ ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΕΣ** ἀντὶ στεφάνου.

● Ἡ **Σ.Ε.** τοὺς εὐχαριστεῖ.

ΜΑΚΡΥΝΟ: Πέθανε στὰ Γιάννενα καὶ κηδεύτηκε στὸ χωριὸ μας ὁ ἱερεὺς Κων/νος Παππᾶς.

ΣΚΑΜΝΕΛΙ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὸ Σκαμνέλι ὁ Δήμος Σαφίδης. Ἀς τοῦ εἶναι ἐλαφρὸ τὸ χῶμα τοῦ χωριοῦ του πού τόσο ἀγαποῦσε. Ἡ γυναίκα του καὶ οἱ συγγενεῖς του νὰ ζήσουν νὰ τὸν θυμούνται καὶ τὰ παιδιὰ του νὰ τοῦ ἔχουν τὴν εὐχή. **Λ.Τ.**

ΝΕΟΣ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Μὲ ἀπόφαση τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβουλίου Προϊστάμενος τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ὀρίστηκε ὁ Ζαγοριῶς κ. Βασίλης Λαμπρίδης, Ἐφέτης Ἀθηνῶν.

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

— Σύνδεσμος Σκαμνελιωτῶν γιὰ τὴν ἰδρυσὴ πνευματικοῦ Κέντρου καὶ ὀργάνωσιν βιβλιοθήκης στὸ χωριὸ δραχ. 50.000.

— Μορφωτικὸς καὶ Ὀρειβατικὸς Σύλλογος Βρυσοχωρίου γιὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν σκοπῶν του δραχ. 50.000.

— Μορφωτικὸς Ἐκπολιτιστικὸς Σύλλογος ἱστορικοῦ Καλπακίου γιὰ τίς ἀνάγκας του δραχ. 100.000.

— Ἀδελφότητα Νέου Οἰκισμοῦ Καρυῶν «Ὁ Ἅγιος Χριστόφορος» γιὰ τοὺς σκοποὺς της δραχ. 50.000.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὴν ἀναδεχτὴ μας Ἀμαλία Δημητρίου Πολυμέρη ἀπὸ τὸ Ἡλιοχώρι πού ἀρραβωνιάστηκε τῆς εὐχόμεθα καλὰ στέφανα.

Ἡ νομὴ τῆς Βασιλικῆς Πολυμέρης καὶ ἡ οἰκογένειά Γεωρ. Πολυμέρης

«Εἶναι γλυκὺς ὁ θάνατος μόνο ὅταν κοιμώμεθα εἰς τὴν πατρίδα». Πέθανε αἰφνίδια στὰ σαράντα πέντε τοῦ χρόνου στὴ Δυτ. Γερμανία ὁ πού καὶ τὸν ἔθαψαν ὁ Κλέαρχος Σαρρέας ἀπὸ τοὺς Ἀσπραγγέλους. Ὑπῆρξε πρὶν 25 χρόνια ἰνδάλμα τῆς νεολαίας, γιατί ἦταν ποδοσφαιρικὸ ταλέντο πρώτου μεγέθους καὶ μὲ τὸ περίτεχνο παιχνίδι του μάγευε τὸ κοινὸ τῶν Ἑπαιρωτικῶν γηπέδων. Λόγοι ὑγείας πὸν ἀπεμάκρυναν νωρὶς ἀπὸ τὸ ποδόσφαιρο καὶ ὑποχρεώθηκε νὰ ζητήσει ἐργασίαν εἰς τὴν ξένην, ὅπου ἀπόκτησε οἰκογένειαν.

Τοὺς συγγενεῖς του συλλυπούμεθα ἐγκράδια.

ΠΕΤΡΑ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε ἡ Ἀριστοῦλα Κ. Δαλαγγέλη σὲ ἡλικίαν 100 ἐτῶν, μητέρα τοῦ Συν/χου Δασκάλου κ. Ἀγγέλου Δαλαγγέλη, μητέρα 10 τέκνων, γιὰ τὴν καὶ παραγὰς γιὰ 78 ἐγγόνων, διαγγόνων, τρισεγγόνων γαμβρῶν καὶ νυφῶν. **Α.Δ.**

ΑΣΠΡΑΓΓΕΛΟΙ: Μετὰ ἀπὸ μακρὰ χρόνιον ἀσθένειαν ἐνταφιάστηκε στὰ Γιάννενα ἡ ἡλικίας 76 ἐτῶν συγχωριανὴ μας Οὐρανία Τζίμα (τὸ γένος Ε. Παπαζοῦλου).

— Στὰ τέκνα καὶ στ' ἀδέρφια της θερμὰ συλλυπητήρια.

ΗΛΙΟΧΩΡΙ: Πέθανε στὰ Γιάννενα καὶ κηδεύτηκε στὸ χωριὸ μας ὁ Νικόλαος Καπούτσιος 60 χρόνων.

ΔΡΑΜΑ: Πέθανε καὶ κηδεύτηκε στὴ Δράμα ἡ συμπατριώτισσα Δημητριάδου Χρυσούλα.

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

1.500 ΔΡΑΧ.

Πούρλης Ἀθ. Φρίξος

1.250 ΔΡΑΧ.

Μάνθου Κ. Ἀριάνθη

1.000 ΔΡΑΧ.

Βαλάνος Ροβέρτος

Βλαστός Ν. Κων/νος

Γκογιάννος Βασίλειος

Γκράτζιος Ἀγαμέμνων

Ζώης Ζ. Ἀλέκος

Θεοδοσίου Κ. Εὐγενούλα

Λέκκος Παναγιώτης

Λεπτοουργὸς Δωρόθεος

Λευτεριώτου Ἀγλαΐα

Λιάκος Δημήτριος

Μάνθος Μ. Χρήστος

Μητσιμάρης Φίλιππος

Παππᾶς Πελοπίδας

Πελεκοῦδας Α. Στέφανος

Πατράκης Κων/νος

Πριμικήρη - Βιενεράκη Ἀσπ.

Σακελλαρίου Φίλιππος

Σαμψίδου Ἄννα

Τσιμούρης Ἀναστάσιος

Χατζηχρήστου Βασιλική

Χατζηχρήστος Γ. Χρήστος

800 ΔΡΑΧ.

Τσιόμος Χρ. Δήμος

700 ΔΡΑΧ.

Βασδέκης Ἀθ. Δημήτριος

Καραγιάννης Πέτρος

Μανέκας Εὐάγγελος

600 ΔΡΑΧ.

Καρετσοπούλου Ι. Ἐλένη

Παναγιώτου Γεωρ. Λάζαρος

500 ΔΡΑΧ.

Αύγερινου Λούλα

Βλάχος Γεώργιος

Βούρης Π. Ζήσης

Γεωργάκης Ἀλέξιος

Γεωργίου Δημήτριος

Γιακουμίδου - Γκούρη Μα-

ριγώ

Γούδα Ἀθηνά

Δώδος Ἀπ. Γεώργιος

Ἐξαρχόπουλος Ἀδαμαντ.

Ζαμπαλάς Κων/νος

Καμπασίκας Σπτ. Πελοπίδας

Καπρίταιος Χ. Ἰωάννης

Καραγιάννης Θωμάς

Κατσακόπουλος Γεώργιος

Κερίση Μαρία

Κολέτσιου Ἀλίκη

Κοντοδήμου Χαρ. Νίκη

Κουρκὸς Ἀθανάσιος

Μπαρτζοπούλου Ἰωάννης

Ντιναλέξη Κ. Ἀθηνά

Οἰκονομίδης Κ. Νικόλαος

Πάντος Ἰωάννης

Παναγεωργίου Σ. Βύρωνας

Παπαπέτρου Π. Ὀλγα

Πετρίδης Θ. Χρήστος

Πρίτσας Κων/νος

Προβατᾶς Ἐμμανουήλ

Σακκά Κ. Βούλα

Σπύρου Βασίλειος

Στεφανίδης Στέφανος

Στουκίδης - Μεγακλῆς Χρυσ.

Τζόκας Ἀπ. Ἰωάννης

Τσομιάνης Δημήτριος

Φωτίου Νίκος

Χατζή - Πουλημένου Τούλα

Χρόνης Δ. Γεώργιος